

**République Algérienne Démocratique Et Populaire**



Université Ahmed Draya –Adrar

Faculté des Lettres et des Langues Étrangères

Département Des Lettres et de la Langue Française

**MÉMOIRE DE MASTER**

**Intitulé**

**Le rôle de la vidéo dans l'enseignement-apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe de FLE (cas des apprenants de quatrième année) CEM kaddour BENALLEL. Adrar**

Option : Didactique du FLE

Présenté et soutenu publiquement le 21 mai 2017 par :

Mme KAROUN Samia

Sous la direction de : Mme TALEB Amel Choueïla

Le Président : M<sup>er</sup> Saidi Abdelkader-Maitre Assistant Université Adrar

L'Examineur : Mme Mazar Yamina-Maitre de conférence Université Adrar

Le Rapporteur : Mme Taleb Choueïla Amel- Maitre Assistant Université Adrar

**Année Universitaire : 2016-2017**

# Remerciements

Au terme de ce travail, je tiens à remercier Dieu, le tout puissant, de m'avoir accordée le courage et la volonté pour mener à bien ce mémoire.

Un remerciement spécial est à mon encadreur, Mme TALEB Amel, qui par ses connaissances, son expérience, son soutien, a bien voulu m'orienter et m'a donnée une aide précieuse. C'est grâce à ses conseils pertinents que j'ai pu continuer, avancer et achever ce projet de recherche. Je lui exprime ma profonde gratitude pour la qualité de son encadrement

J'aimerai remercier également tous mes enseignants du département de français, et spécialement madame MAZAR Yamina pour sa disponibilité et ses précieux conseils. Mes plus vifs remerciements vont aussi aux membres du jury pour l'intérêt qu'ils porteront à mon travail et pour l'honneur qu'ils m'accorderont, en participant à ma soutenance.

Et aussi à madame BOUDECHICHE Nawal.

# Dédicaces

À Mon mari Hammadi qui m'a toujours encouragée, je le remercie énormément.

À Mon père et ma mère, qui m'ont toujours éclairé le chemin et qui ont tout fait pour ma réussite depuis mon enfance, par leurs prières

À mes enfants Ânes, Zakaria, Mossaab, à mes sœurs Sara et Meriem, à mon frère  
Abdelhak

À tout mes Amies, Amel Boukherisse, Alian Aldjia, Elhissak Fatiha, à mes collègues.

**Résumé :** La compréhension de l'écrit est un processus d'intériorisation complexe qui demande plusieurs compétences. Cette tâche s'effectue souvent grâce à la mémoire visuelle d'où la nécessité d'intégrer la vidéo qui pourra aider à ancrer le contenu de l'écrit dans une image mentale. Elle met en place une modalité préconisée par le CECR qui consiste à intégrer la vidéo dans la classe de FLE.

L'outil vidéo semble comporter de véritables avantages notamment dans la compréhension écrite, puisque il permet l'interaction en classe et arriver à un certain niveau souhaité en langue française

Mots clés : intériorisation-compétence-image mentale-compréhension écrite

#### ملخص

هذا البحث يهدف إلى إبراز أهمية استعمال الفيديو « الصوت و الصورة » في تعليم اللغة الأجنبية [الفرنسية] في الطور المتوسط و تدرج في الفهم الكتابي التي تتطلب عدة مهارات التي تستوجب القدرة الذهنية ان الفيديو له فوائد عديدة خاصة في الفهم الكتابي لأنه يشجع المتعلمين من جهة على التفاعل في القسم ومن جهة أخرى لبلوغ المستوى المطلوب في اللغة الفرنسية وأيضاً تحفيزه علي التعلم و تطوير عدة مهارات لدي التلميذ وكل هذا بفضل الفيديو.

الكلمات المفتاحية: الفهم الكتابي-تخزين- الصورة الذهنية

## Sommaire des tableaux et des figures

Tableau n°1 : Comment comprendre et produire un texte argumentatif (manuel de 4AEM)	11/12
Tableau : présentation des niveaux A1 et A2 selon CECR	14/15
Tableau : les caractéristiques d'un texte argumentatif du cycle (moyen).	18
Tableau : la structure du texte argumentatif	19
Tableau 05 : le taux de réussite en % exploitant les réponses de compréhension (sans vidéo)	32/33
Tableau 06 : taux de réussite en % des réponses après projection de la vidéo	34/35
figure 01 : histogramme empilé des résultats de la compréhension l'apport de l'image et de la chanson en % dans les différentes phases de la compréhension orale.....	37
Tableau : Tableau Récapitulatif .....	36
Figure : catégorisation des manuels scolaires	32

# Sommaire

Introduction générale.....1

## **chapitreI** La compréhension écrite en classe de fle

Introduction.....	3
1- Définition de la compétence de compréhension .....	5
1.1- La compétence dans le contexte scolaire : .....	5
1.2- La compétence globale et transversale concernant le cycle moyen .....	6
1.3-Qu'est-ce que la compréhension ?.....	7
1.3.1- Définition et objectifs de la compréhension de l'écrit.....	8
1.3- Les composantes du modèle de compréhension .....	9
- La partie lecteur.....	9
-La partie contexte.....	9
1.4 -L'évolution de l'enseignement de la compréhension écrite.....	10
1.5-- Les supports pédagogiques en cours de compréhension écrite ; .....	11
1.5.1- Les thèmes et supports dans le manuel .....	11
- Le support audio-visuel (vidéo) .....	13
1.6 - Le choix des documents (vidéo et texte).....	13
1.7-La démarche à suivre lors de la compréhension écrite .....	14
- Les types d'activités de compréhension écrite proposés dans le manuel .....	14
1.8- Les compétences de compréhension écrite et la vidéo selon le CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE (CECR) .....	15
1.9- La place de la compréhension écrite dans quelques approches pédagogiques dans l'enseignement du FLE.....	16

- L'approche traditionnelle .....	16
L'approche SGAV .....	16
-L'approche cognitiviste .....	17
-L'approche communicative .....	17
- L'approche actionnelle .....	17
1.10- Le texte argumentatif .....	18
1.10.1-Les caractéristiques du texte argumentatif.....	19
1.10.2- La structure du texte argumentatif .....	20
1.11- L'apport de la vidéo dans la compréhension de l'écrit.....	21
2.1-L'exploitation actuelle de la vidéo en classe : .....	21
2.2- La motivation :.....	22

## Chapitre II Le contexte de recherche

introduction.....	22
2.3- L'image animée, une aide à la compréhension.....	23
2.4-Les fonctions de la vidéo en classe de FLE .....	23
2.4- Le choix de la vidéo.....	23
2.5 La diversité des supports vidéo .....	24
La vidéo-leçon.....	24
La vidéo didactique .....	24
La vidéo semi-authentique .....	25
-Les documents dits "authentique" .....	25
2.6- La relation entre la vidéo et la culture de langue cible .....	25
2.7- La vidéo, une aide à la compréhension :.....	26
2.8- Place de la culture audiovisuelle chez le public-cible.....	27

2.9- L'outil vidéo au service de la communication en langue-cible.....	27
--	----

### Chapitre III Analyses et interpretations

introduction.....	30
3.4.1- Description du lieu de pratique de classe.....	32
3.4.4 Identification du corpus :.....	33
3.4.6- Analyse des activités proposées.....	34
3.4.1- Activité n°1 :.....	34
3.4.2- La lecture et analyse des copies des apprenants de 4AEM.....	35
3.4.5- L'activité Sujet n°2 (Après usage de la vidéo).....	39
Commentaire.....	43
-La fiche pédagogique de la compréhension écrite.....	43

References bibliographiques

Annexes



# Introduction générale

# INTRODUCTION Générale

---

## Introduction générale

*Un enseignement de qualité doit intégrer plusieurs éléments .Rendre meilleur un seul élément n'apporterait qu'un gain mitigé. Donc il est indispensable que plusieurs éléments soient pris en considération .Pour une amélioration en ce domaine*

Anderson et al

L'objectif de l'enseignement du français langue étrangère est d'apprendre aux apprenants à bien communiquer et leur faire acquérir les quatre compétences de communication, à savoir la capacité à comprendre un message orale et écrit et à s'exprimer à l'oral et à l'écrit. La compréhension écrite s'avère parmi les compétences les plus importantes. Traditionnellement, tant les chercheurs que les enseignants concevaient la compréhension de l'écrit comme un ensemble de sous-habilités qu'il fallait enseigner les unes après les autres de façon hiérarchique (décoder, trouver la séquence des actions, identifier l'idée principale...)

Ils croyaient que la maîtrise de ces sous habilités était synonyme de maîtrise de la compréhension de l'écrit. Cependant, il semble difficile de la limiter à un assemblage de sous-habilités, surtout pour l'enseignement du FLE (français langue étrangère). Pour cela, il faut exposer les apprenants à des documents authentiques, pour les installer dans des bains linguistiques.

Aujourd'hui, l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère est au cœur des préoccupations du système éducatif «*Il faut rappeler que la loi d'orientation n°08-04 sur l'éducation nationale souligne la nécessité d'améliorer la qualité des apprentissages en plaçant l'élève au centre des préoccupations de la politique éducative.*» (Boubekeur Benbouzid, 2011)

Dans le cadre de ce nouveau programme, l'enseignant de langue est appelé à faire lire ses apprenants de manière régulière et dans des situations authentiques. Mais la réalité est autre, les enseignants ont du mal à appliquer le programme parce que les élèves ne savent pas lire et par la suite comprendre un texte ?.

Les enseignants se trouvent alors dans une impasse, où il fallait réfléchir sur une méthode afin de transmettre un savoir ou des informations avec succès donc ils sont censés intégrer un support pédagogique adéquat pour avoir des résultats satisfaisants.

## INTRODUCTION Générale

---

L'idée nous est venue de se référer aux travaux de Jocelyne Giasson intitulé " la compréhension en lecture et ses différents stratégies et aussi aux travaux de Jean Michel Fourgous intitulé "apprendre autrement à l'<sup>er</sup> numérique qui est la plus récente actuellement. Nous avons analysé les deux travaux pour pouvoir faire une synthèse qui pourra travailler notre problématique. Donc la conception d'un dispositif d'apprentissage médiatisé qui ne soit pas en décalage par rapport aux évolutions de la société.

Identifier l'origine des difficultés permet d'améliorer la compréhension d'un document écrit car la maîtrise de cette dernière est une clé indispensable à la réussite scolaire. Puisque les activités de langues sont basées sur un support écrit, même tous les examens sont tous sous forme écrite donc, l'écrit est privilégié sous tous ses aspects.

D'où notre recherche portant sur l'intégration de la vidéo comme outil pédagogique dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension écrite en classe de 4AEM.

Nous tenterons de répondre à la problématique suivante : **pourrions-nous démontrer que la vidéo ne se limite pas à développer la compréhension orale mais elle peut également contribuer à développer la compréhension de l'écrit. Et pour cela, pourrions-nous améliorer les compétences relatives à la compréhension par l'intermédiaire de l'intégration du document audiovisuel comme auxiliaire pédagogique ?**

Étymologie le mot « auxiliaire » c'est quelque chose qui apporte sa collaboration, qui aide pour l'exécution d'une tâche, qui donne du secours etc. ainsi la vidéo doit pouvoir remplir cette fonction.

Vu les moyens manquants dans notre établissement, qui se limite à un ordinateur portable et un vidéoprojecteur pour cela, nous nous sommes référés au document audiovisuel est spécialement

"la vidéo" car nous croyons que la mission de chaque enseignant est d'innover avec le peu de moyens dont il dispose ou plus exactement de créer de toutes pièces un enseignement spécialisé c'est à dire l'enseignement du FLE, où le matériel pédagogique est quasi inexistant.

L'intégration de l'audiovisuel plus précisément la vidéo, ne présente pas seule l'image animée mais permet de visualiser sur le vif, toutes les nuances de la communication non verbale tel que : gestes, mimiques, bruits, silence, regards

« L'image remporte en général un vif succès auprès des apprenants En tant que support pédagogique pour favoriser l'enseignement/apprentissage de la langue et de la culture

## INTRODUCTION Générale

---

étrangère, la vidéo offre des possibilités multiples d'accès à la langue sur le plan sonore comme sur le plan visuel (compréhension des situations de communication et compréhension écrite par la présence de mots écrits dans les sous-titres s'ils sont présents). L'audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situations authentiques tout en restant accessible à de jeunes apprenants ; il est en effet quasiment impossible de mener un travail identique à partir de supports papier lorsque les apprenants n'ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu'ils apprennent » (Nathalie Blanc, 2003, p156)

A partir de là l'audiovisuel offre des possibilités nouvelles pour explorer les savoirs et donner aux apprenants les clés de la compréhension du monde. Pourvu qu'on ne renonce jamais à développer en parallèle une réflexion pédagogique solide, il constitue une ressource aux richesses insoupçonnées pour retrouver, tout à la fois, le plaisir d'apprendre et celui d'enseigner. Et puis, bien sûr, il permet à l'école de jouer son rôle d'insistance critique en n'abandonnant pas les apprenants aux usages strictement marchands. À Partir de la problématique ci-dessus, nous essayerons de répondre en postulant les hypothèses les plus pertinentes :

- Le recours au support audiovisuel pourrait-il constituer une source de motivation ?
- Cette intégration du son ne permettrait-elle pas d'aider l'apprenant à acquérir un vocabulaire concernant le sujet ?
- La présentation d'images n'aiderait-elle pas l'apprenant à procéder à une structure convenable des phrases ?
- Le contenu en image et son ne fourniraient-ils pas quelques pistes pour la construction de sens ?

L'objectif de ce travail est de tester la motivation en exploitant le support audiovisuel Pour répondre à nos questions de départ portant sur le choix des supports pédagogiques ainsi que l'efficacité de ceux-ci, notre travail sera décomposé en trois chapitres essentiels :

- . Dans le premier chapitre les cadres théoriques et conceptuels à savoir la compréhension écrite, son évolution et sa place dans quelques approches pédagogiques voire la compréhension du texte argumentatif en relation avec le programme de 4AM
- Dans le deuxième chapitre : le contexte de la recherche. Nous aborderons la méthodologie et nous parlerons du choix du support pour l'enquête à savoir la vidéo et ses perspectives.

## INTRODUCTION Générale

---

Le troisième chapitre sera consacré aux résultats et l'analyse des données. Nous finirons par une conclusion générale dans laquelle nous présenterons des propositions et des perspectives ouvrant l'horizon vers d'autres recherches.

# CHAPITRE I

La compréhension écrite en classe de FLE

## Introduction du chapitre I

L'activité de la compréhension écrite occupe une place importante dans tous les curriculums et notamment celui du collège. Elle représente, en effet, une situation d'ébauche qui permet de débiter la séquence pédagogique étudiée et qui offre, par conséquent, un terrain à l'ensemble des apprenants la possibilité d'étudier toutes les points de langue au cours des activités proposer dans la séquence

L'écrit est le support essentiel de l'intégration à la culture scolaire. L'apprenant, dès l'école élémentaire doit pouvoir lire les livres, les tableaux, les contes. Cependant, lire est une activité très difficile car en effet, lire n'est pas déchiffrer, c'est attribuer du sens aux signes graphiques en d'autre sens ; c'est comprendre le contenu linguistique. En effet, cette opération exige l'intervention des processus mentaux et cognitifs très complexes, c'est la raison pour laquelle il faut la présenter aux apprenants d'une manière attrayante, afin de les motiver et surtout de les favoriser à la compréhension écrite.

En effet, les objectifs principaux sont l'appropriation du langage et la découverte de l'écrit.

Nous veillerons à enrichir le lexique des apprenants et à les sensibiliser à la langue. Notamment par la familiarisation avec les textes lus récités ou chantés. C'est un préalable indispensable à l'apprentissage puisque le lexique est le clé de voûte d'une séance. Car, comment l'apprenant pourrait-il s'approprier des termes qu'il déchiffre sans les comprendre Elizabeth Calaque (2004p45) *«Il ya plus qu'une simple corrélation entre capital lexical et savoirs, il existe une relation de cause à effet entre construction du vocabulaire et construction des connaissances lexique et savoir n'ont pas un rapport proportionnel mais exponentiel»* donc il est indispensable de nourrir les mémoires verbale et sémantique

Dans ce premier chapitre, nous allons essayer dans un premier lieu de définir la compétence de la compréhension écrite : Qu'est-ce que la compréhension écrite ? Quels sont ses processus ? Nous tenterons de mettre l'accent sur les difficultés rencontrées par les apprenants pendant qu'ils accomplissent un tel acte.

Dans un second lieu, nous allons parler de la vidéo dans la compréhension écrite ; des rapports existants entre le texte et la vidéo, et de l'aide qu'elle pourrait apporter à l'apprenant afin de développer sa compétence en compréhension écrite.

## **1- Définition de la compétence de compréhension**

Dans cette partie, nous allons essayer de définir les points clés, puis donner certains énoncés concernant la compétence de compréhension.

### **1.1- La compétence dans le contexte scolaire :**

D'après Audrey et al (2016, 34) "*«A l'école, c'est découvrir des savoirs académiques, des contenus, des savoir-faire qui ont pour objectif l'acquisition d'un socle commun de connaissances et de compétences qui feront l'objet d'évaluations constantes.»*

La définition de la compétence d'après quelques ouvrages tel que celui de Christian Puren (2001, p.4) signifie "*capacité, être capable de faire telle ou telle chose donc c'est un savoir-faire*" Dans le cadre des objectifs de l'éducation définis dans le Chapitre I, Article 2 de la Loi d'orientation sur l'éducation nationale (N°08-04 du 23 janvier 2008), l'école algérienne a pour mission :

D'assurer aux élèves l'acquisition de connaissances dans les différents champs disciplinaires et la maîtrise des outils intellectuels et méthodologiques de la connaissance facilitant les apprentissages et préparant à la vie active.

De doter les élèves de compétences pertinentes, solides et durables susceptibles d'être exploitées à bon escient dans des situations authentiques de communication et de résolution de problèmes et qui les rendent aptes à apprendre toute leur vie, à prendre une part active dans la vie sociale, culturelle et économique et à s'adapter aux changements.

**1.1.1-Dans le contexte de la compréhension écrite :** l'élève doit être capable de comprendre un texte écrit globalement et de savoir en tirer les détails dont il a besoin pour répondre aux questions de compréhension. Il doit même pouvoir comprendre l'implicite du document, les mots clé et même reconnaître certains types de texte.

Dans son acceptation générale, une compétence dans le programme de français de 4 AM est définie comme étant « *un ensemble de savoir, savoir-faire et savoir être qui deviennent les buts de l'enseignement/apprentissage à partir de situations problèmes qui composent des situations d'apprentissage. Ainsi l'élève est-il amené à construire ses savoirs et à organiser efficacement ses acquis (un ensemble de ressources) pour réaliser un certain nombre de tâche* » Manuel de 4AEM (2013 p16)



Dans le champ de l'éducation, elle est considérée comme « *la possibilité pour un individu, de mobiliser un ensemble intégré de ressources en vue de résoudre une situation problème qui appartient à une famille de situation* » (Jocelyne Giasson, 2012, p15)

Selon PISA (programme international pour le suivi des acquis des apprenants) elle classe les compétences en trois grandes catégories.

La première compétence est la capacité de se servir d'outils de manière interactive, l'outil comprend la technologie et la langue et aussi, l'outil socioculturel comme le langage avec les étrangers. Les apprenants doivent parvenir à une maîtrise suffisante de ces outils pour, être capable de les adaptés à leurs besoins.

La deuxième compétence c'est interagir dans des groupes hétérogènes ; les apprenants doivent s'engager dans des relations avec autrui.

La troisième compétence : on parle d'autonomie ce qui explique qu'ils doivent apprendre à apprendre. Ces compétences sont interdépendantes

Parmi les compétences pédagogiques concernant la compréhension nous avons la compétence globale et transversale comme des compétences potentiellement intéressantes.

Puisque la compétence globale suppose que l'apprenant est en mesure d'interroger un texte et doit pouvoir saisir l'information explicite(exprimé) de l'écrit

La compétence transversale d'après P.Perrenoud(1998,p6)«*est un réseau structuré d'attitudes et de connaissances déclaratives(savoir), procédurales (comment faire) et conditionnelles( quand et pourquoi) pour s'adapter, résoudre des problèmes complexes dans un contexte donnée et réaliser des projets*»

## **1.2- La compétence globale et transversale concernant le cycle moyen**

### **1.2.1- La compétence globale**

Au terme de la 4<sup>e</sup> AM, dans une démarche de résolution de situations problèmes, dans le respect des valeurs et en s'appuyant sur les compétences transversales, l'élève est capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication des textes argumentatifs du guide de français 4AEM (2010, p34).

### **1.2.2-Les compétences transversales**

Le programme du cycle moyen s'articule autour d'un certain nombre de compétences disciplinaires mais aussi autour de compétences transversales d'ordre intellectuel, d'ordre méthodologique, d'ordre de la communication et d'ordre personnel et social. Ces compétences qui relèvent du savoir agir (autrement plus complexe que le savoir-faire) sont caractérisées par le fait que leur acquisition dans un contexte disciplinaire donné est favorisée par le réinvestissement et le transfert d'une discipline à une autre. Les compétences transversales sont des compétences que l'on utilise efficacement dans plusieurs disciplines. Ce sont des compétences, au même titre que les compétences disciplinaires, que l'élève acquiert à l'école certes, mais qu'il acquiert pour la vie dans la mesure où il sera amené à les mobiliser dans un très grand nombre de situations complexes scolaires ou extra scolaires.

Le développement des compétences transversales n'est pas indépendant de celui des compétences globales. On peut les développer ensemble, en synergie et non pas en parallèle, c'est-à-dire côte à côte. Il ne s'agit pas non plus d'additionner les unes aux autres mais de créer une dynamique pour qu'elles se développent en même temps dans un souci de complémentarité.

A ce propos, le rôle de l'enseignant sera donc de créer des situations d'apprentissage, suffisamment motivantes et bien adaptées à l'élève. Une situation d'apprentissage efficace est une situation équilibrée qui évite les dérives qui font que l'on ne se préoccupe que des compétences disciplinaires ou que des compétences transversales.

### **1.3-Qu'est-ce que la compréhension ?**

Dans le cadre de notre recherche, nous nous intéresserons à la compréhension de l'écrit qui est l'une des quatre compétences langagières. Selon Bentolila et al (1991, p18) *«la compréhension écrite est la possibilité d'accéder aux informations fournies par un document écrit mais aussi l'interpréter. Elle comprend cinq étapes (prélever, traiter, stocker, intégrer l'information et réagir au sens construit intellectuellement et affectivement)»*.

Les apprenants sont conscients de l'importance de comprendre un texte en langue étrangère surtout avec la multiplicité des réseaux sociaux.

## 1.3.1- Définition et objectifs de la compréhension de l'écrit

Les définitions de la compréhension écrite sont présentées par plusieurs linguistes. Nous débuterons par la définition du dictionnaire de didactique des langues donnée par R.Galisson et Coste (1976, p.312) « la compréhension écrite est l'action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit et ce qui est dit ou c'est l'action de parcourir des yeux ce qui est écrit pour prendre connaissance du contenu».

En effet, la compréhension écrite est l'action de lire pour atteindre la réception des informations importantes nécessaires ou la découverte d'une chose inconnue. Pour les objectifs pédagogiques de l'enseignement de cette compétence de la compréhension écrite, plusieurs linguistes ont donné leur point de vue :

Selon Jean-Jacques Richer (1995, pp.63-66) l'enseignement de la compréhension écrite comprend cinq objectifs :

- Développer la capacité de lecture chez les apprenants.
- Améliorer et diversifier leur production écrite.
- Systématiser les points de syntaxe qui leur posent encore des problèmes.
- Atteindre des ressources lexicales.
- Aborder des techniques de travail utiles à leurs études comme : prise de notes, recherche d'information, résumé, etc.

À travers cette compétence. Nous tenterons d'amener l'apprenant progressivement vers le sens d'un écrit. À comprendre les différents types de textes, ainsi l'objectif premier de cette compétence n'est pas la compréhension immédiate d'un texte mais l'apprentissage progressif de stratégie de lecture dont la maîtrise doit permettre à notre apprenant d'avoir envie de lire, donc, il est important de faire régulièrement les séquences de compréhension écrite afin d'amener nos apprenants à acquérir des habilités de compréhension.

La conception de la compréhension de l'écrit a beaucoup évolué au cours de la dernière décennie Deux aspects principaux distinguent les modèles traditionnels de compréhension des modèles plus contemporains. Selon Jocelyne Giasson (2012, p.5) « le premier concerne la hiérarchisation des habilités : la conception de la compréhension de l'écrit est passée d'un modèle centré sur des listes séquentielles d'habilités (décoder, trouver

la séquence des actions, identifier l'idée principale....) à un modèle plus global orienté vers l'intégration des habilités».

Le deuxième aspect toujours selon Jocelyne Giasson la part du lecteur dans la compréhension : c'est l'idée de réception passive du message a laissé la place à la notion d'interaction texte-lecteur, c'est à dire le rôle du lecteur dans la compréhension.

Autrefois, les chercheurs pensaient que le sens se trouvait dans le texte et que le lecteur devait le trouver. C'est la conception de transposition donc, le lecteur transpose dans sa mémoire un sens précis déterminé par l'auteur. Aujourd'hui, on croit que le lecteur crée le sens du texte en se servant à la fois du texte, de ses propres connaissances et de son intention de lecteur *«pour reprendre la comparaison avec l'orchestre symphonique, nous dirons que tout comme pour une pièce de musique, il y a plusieurs façons d'interpréter un texte ; cette interprétation dépend des connaissances du lecteur, de son intention et des autres éléments du contexte.»* (Jocelyne Giasson, 2012, p.9)

### **1.3- Les composantes du modèle de compréhension**

Il existe un consensus à propos des grandes composantes du modèle de compréhension écrite à savoir : *« le texte, le lecteur et le contexte »* selon (Jocelyne Giasson, 2012, p.23)

#### **- La partie lecteur :**

comprend les structures du sujet et les processus de lecture qu'il met en œuvre (les structures : ce sont les connaissances et ses attitudes et les processus : ce sont les habilités mises en œuvre).

#### **- La partie texte :**

concerne le matériel à lire qui comprend trois aspects principaux : l'intention de l'auteur, la structure du texte et le contenu (l'intention de l'auteur détermine en fait l'orientation des deux autres éléments).

La structure fait référence à la façon dont l'auteur a organisé les idées dans le texte alors que le contenu renvoie aux concepts, aux connaissances, au vocabulaire que l'auteur a décidé de transmettre.

#### **-La partie contexte :**

comprend trois contextes :

- le contexte psychologique (intention de lecteur, intérêt pour le texte.....).

- le contexte social (les interventions de l'enseignants, des pairs...).
- le contexte physique (le temps disponible, le bruit, l'image, la vidéo...).

## 1. 4 -L'évolution de l'enseignement de la compréhension écrite

On définit de la façon suivante les stratégies d'enseignement de la compréhension écrite *«l'enseignant fait ou dit quelque chose pour aider les élèves à comprendre par un simple mot, expression ou phrase ou de donner des directives et à évaluer les élèves par des questions sur le texte, c'est à dire une séquence du type enseignement -application-exercice-vérifier-les- réponses».*( Durkin, 1978,p133)

Durkin cerne bien le problème de l'enseignement-apprentissage de la compréhension de l'écrit lorsqu'elle dit :

« Il serait difficile de trouver quelqu'un qui ne soit pas d'accord avec l'affirmation que lire et comprendre sont synonymes, cependant, ce n'est que depuis peu que les chercheurs et les praticiens ont dirigé leurs efforts vers l'enseignement de la compréhension de l'écrit. Auparavant, on semblait croire que le fait de poser des questions sur le contenu du texte amenait les élèves à mieux comprendre le texte. Cette position a eu comme conséquence pédagogique d'inciter les enseignants à évaluer constamment en classe ce qui n'avait pas été enseigné. Un autre résultat de cette conception a été de laisser croire que le meilleur moyen de régler les problèmes de compréhension était de poser des questions additionnelles» (Durkin, 1986, p.4)

Aujourd'hui cependant, nous sommes de plus en plus conscient que l'enseignement de la compréhension doit aller plus loin que le simple fait de poser des questions. Il faut ajouter une fonction explicative car, nous admettons maintenant que l'élève doit être actif car, aucun apprentissage ne se fait sans la participation de l'apprenant.

«Traditionnellement, l'apprenant était considéré comme "un vase vide" et que l'enseignant possédait les connaissances et devait les transvaser dans la tête de l'apprenant. nous concevons Maintenant l'apprenant comme un "apprenti" qui cherche du sens dans ce qu'il fait donc, l'enseignant est un guide de l'apprenant dans son activité intellectuelle, cette approche inspirée de Vygotsky permet de soutenir que l'apprenant développe des habilités propres à lui.»Jean-Paul Bronckart,( 2003, p129)

La compréhension de l'écrit nécessite des matériels pédagogiques mis à la disposition des enseignants tels que le manuel et le support audiovisuel qui peuvent accroître la motivation et accélérer le processus d'apprentissage.

## **1.5-- Les supports pédagogiques en cours de compréhension écrite ;**

Le support écrit est un document écrit qui peut être destiné pour l'enseignement et qui peut être lu et classifié en plusieurs catégories.

Le manuel : selon le dictionnaire étymologique le mot manuel vient du latin Manus veut dire "la main". Il est considéré en XIX siècle comme le livre résumant tous les autres, c'est un ouvrage didactique, ce manuel est destiné à être utilisé en classe comme support de cours, il doit tenir compte du caractère progressif de l'apprentissage (l'âge des apprenants et capacité cognitive)

### **1.5.1- Les thèmes et supports dans le manuel**

Toujours dans le souci de privilégier les centres d'intérêt des adolescents et dans un souci de constance et de continuité, il est proposé aux apprenants de 4e AM des thèmes porteurs de valeurs, à même de contribuer à la construction de leur personnalité et à leur épanouissement. Les compétences visées ainsi que les apprentissages linguistiques dictent le choix des supports en relation avec les thèmes proposés

Dans ce manuel les textes choisis abordent des thèmes d'actualité, des sujets d'intérêt général, des sujets relatifs aux préoccupations des adolescents, En effet le projet de 4AEM est basé sur le développement de l'esprit critique de l'apprenant dans le but que ce dernier acquière la capacité de juger par soi-même et aussi développer un sentiment d'appartenance à la société. Participer activement à l'amélioration de la vie commune ce sont des objectifs que l'école a pour mission d'enseigner. dans le texte argumentatif : CE texte est centré sur une prise de position. Jean-Michel Adam (1997p104), dans la même perspective, le définit comme étant «*un discours qui vise à intervenir sur les opinions, attitudes ou comportements d'un interlocuteur ou d'un auditoire en rendant crédible et acceptable un énoncé (conclusion) appuyé, selon des modalités diverses, sur un autre (argument/donné/raisons).*» (Adam, 1997, p 104). Son objectif est donc de modifier l'opinion, le point de vue d'un destinataire. L'argumentation consiste à soutenir une thèse pour convaincre le locuteur, le faire changer d'opinion, de point de vue ou pour l'inciter à agir, à l'aide d'arguments illustrés par des exemples.

**Tableau n°1 : Comment comprendre et produire un texte argumentatif** (manuel de 4AEM)

: Lire	<p><b>Comprendre des textes argumentatifs.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'enseignant(e) place les élèves en situation individuelle de tri de textes pour sélectionner les textes argumentatifs.</li> <li>- Les élèves participent, par groupes, à la reconstitution de textes argumentatifs présentés en textes puzzles, à partir d'indices.</li> <li>- Les élèves sont mis collectivement, en situation de relier des arguments donnés dans le désordre ainsi que des exemples avec deux thèses opposées sur un problème d'actualité.</li> </ul>
: Ecrire	<p><b>Produire un texte argumentatif pour défendre un point de vue.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les élèves sont amenés à compléter, individuellement, les répliques d'un dialogue à l'aide d'arguments donnés dans le désordre.</li> <li>- L'enseignant(e) met les élèves en situation de produire, en groupe, un texte argumentatif à insérer dans un récit.</li> <li>- L'enseignant(e) place les élèves, par groupes, en situation de lecture d'un texte argumentatif et leur demande de le résumer.</li> <li>- L'enseignant(e) met les élèves en situation de produire un texte défendant leur point de vue en s'appuyant sur des ressources données : un lexique (articulateurs, verbes d'opinions, une grammaire).</li> <li>- Les élèves sont mis en situation de production d'un texte argumentatif pour résoudre un problème posé, en exploitant des documents donnés.</li> <li>-...</li> </ul>

D'autres supports peuvent être proposés. Le professeur pourra, à toute fin utile, exploiter comme supports pour des activités de l'écrit, mais dans notre cas nous avons choisi la vidéo

## **- Le support audio-visuel (vidéo)**

Le terme audiovisuel renvoie généralement à la télévision et à la vidéo. Ce support est utilisé plus dans la compréhension orale en classe de FLE au début de chaque séquence et qui a un rôle bénéfique pour comprendre le thème traité et Nathalie Blanc parle dans sa thèse (2003, p156)

« L'audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situations authentiques tout en restant accessible à de jeunes apprenants ; il est, en effet quasiment impossible de mener un travail identique à partir de support papier lorsque les apprenants n'ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu'ils apprennent. »

La vidéo, dont l'attrait n'est plus à démontrer, est une aide qui facilite souvent la compréhension et donne plus facilement accès au sens. En effet, il y a souvent redondance entre les images et les paroles.

La vidéo aide les apprenants à comprendre les dialogues mais aussi l'histoire. De plus, les personnages n'ont pas besoin toujours de parler pour s'exprimer (expression de visage, des gestes, regard...). C'est là qu'entrent également en jeu tous les mouvements de la caméra. Or les apprenants vont acquérir des habitudes devant le petit écran et apprennent à connaître les codes de l'image. Il est donc intéressant d'exploiter ce savoir en cours de langue étrangère. Avec la vidéo, l'explication se réalise par les éléments non verbaux et s'appuie sur ce qui n'est pas textuel. Avec des supports traditionnels comme les textes, la lecture du texte par l'enseignant permet à l'apprenant d'imaginer partiellement la situation décrite. Avec la vidéo par contre, la situation est présentée telle qu'elle est dans la réalité et permet à l'apprenant de comprendre le message linguistique.

### **1.6 - Le choix des documents (vidéo et texte)**

Pour qu'une vidéo soit bien comprise par les élèves, il faut veiller :

- à ce que le document soit accessible et adapté au niveau des élèves ;
- à ce que le débit (la vitesse utilisée pour dire un énoncé) ne soit ni trop rapide ni trop lent
- à la qualité du son : la présence de bruits parasites dans un document sonore constitue un handicap à la compréhension ;
- à la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte : la longueur du document peut nuire à la compréhension. Concernant les démarches à suivre pour une bonne compréhension écrite nécessite des étapes cités ci-dessous.



## 1.7-La démarche à suivre lors de la compréhension écrite

Nous allons entretenir la démarche suivante celle de proposer des activités afin de permettre à l'apprenant d'apprendre à construire progressivement le sens d'un texte en passant par quatre étapes :

- J'observe et j'anticipe (phase d'anticipation),
- Je lis pour comprendre (phase de compréhension globale et de vérification des hypothèses de sens formulées auparavant),
- Je relis pour mieux comprendre (phase de compréhension détaillée), Récapitulons /je retiens l'essentiel (phase de synthèse et d'extension).
- Les moments de recherche individuelle des réponses doivent être suivis d'un moment d'échange, de mise en commun, de confrontation des réponses, de construction collective du sens du texte où les élèves doivent argumenter, aller plus loin qu'ils ne l'avaient fait individuellement en retournant à chaque fois au texte pour justifier leur réponse.
- Habituer les élèves à donner leur avis, exprimer leur opinion en posant à la fin une ou deux questions qui l'amèneront à établir un lien entre le contenu du texte et leur propre expérience, à exprimer leur sentiment, leurs impressions, leurs critiques .... Ceci dans le but de développer chez eux le sens critique, et le jugement.

### - Les types d'activités de compréhension écrite proposés dans le manuel

Il s'agit des exercices de type :

- des questionnaires à choix multiples (QCM)
- des questionnaires vrai/faux/
- des tableaux à compléter
- des exercices de classement
- des exercices d'appariement
- des questionnaires à réponses ouvertes et courtes (QROC)
- des questionnaires ouverts

À partir du type de texte ou le support écrit que nous allons déterminer le choix des activités et le type d'exercices. On ne proposera pas un questionnaire pour un fait divers et une petite annonce ou pour un bulletin météorologique et une revue de presse. Les activités naissent du document, non l'inverse. .

## 1.8- Les compétences de compréhension écrite et la vidéo selon le CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE (CECR)

La compréhension écrite est l'une de compétence à travailler dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères. Cela dit, une pédagogie de la compréhension de texte suppose que l'apprenant soit en mesure d'interroger un texte et d'émettre des hypothèses, afin de trouver dans le document qu'il a sous les yeux des réponses à son questionnement. En didactique du français langue étrangère, c'est l'acquisition de plusieurs compétences à travers des supports authentiques.

Selon CECR PDF (2015, P182), «dans les activités de réception audiovisuelle, l'utilisateur reçoit simultanément une information auditive et une information visuelle.»

**A1** : Peut comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogue.

**A2** : Peut identifier l'élément principal de nouvelles télévisées sur un événement, un accident, etc., si le commentaire est accompagné d'un support visuel. Peut suivre les rubriques du journal télévisé ou de documentaires télévisés présentés assez lentement et clairement en langue standard, même si tous les détails ne sont pas compris.

Récupéré le 14/04/17 à 8h00 <http://www.coe.nf/Lang-CECR>

**Tableau n°2**

### PRÉSENTATION DES NIVEAUX A1 ET A2 COMMUNS DE RÉFÉRENCE

COM		A1	A2
PRE DRE	ECOUTER	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expression et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près .Je peux saisir l'essentiel d'annonces , messages simples et clairs.
	LIRE	Je peux comprendre des noms familiers, des	Je peux lire des textes courts, simple. Trouver

		mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	une information particulière comme publicités ,
--	--	---	---

### 1.9- La place de la compréhension écrite dans quelques approches pédagogiques dans l'enseignement du FLE

Dans ce mémoire, nous allons nous concentrer sur certaines méthodologies d'enseignement de langue à partir de la moitié du XIX siècle. En effet c'est le moment où l'enseignement des langues étrangères vivantes commence à se généraliser Jean-Pierre Robert (2013, p83) avant d'entrer dans le détail de ces méthodes, il n'est pas inutile de rappeler l'avertissement de Galisson selon lequel "*chaque méthodologie est un produit non biodégradable qui laisse toujours des traces*" nous allons donner un bref aperçu sur la compréhension écrite dans les différents approches qui se sont succédés mais celle qui nous intéresse le plus c'est l'approche SGAV.

#### - L'approche traditionnelle

Elle s'impose encore de nos jours, dans les exercices traditionnels de thème et de version. La compétence communicative est totalement absente dans cette méthodologie. - - -

**L'approche audio orale ou structuro-béhavioriste** repose sur la théorie de Bloomfield. Dans cette approche l'apprentissage d'une langue est comme la maîtrise de système phonétique de la langue cible en négligeant la compréhension.

**L'approche SGAV (méthode structuro globale audio visuelle) :** c'est la méthodologie dont la cohérence est construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et du son le

Terme audiovisuel renverra désormais à la seule utilisation conjointe de ces deux éléments . Puren (1988, p. 284) définit les méthodes audiovisuelles comme des méthodologies s'appuyant sur un seul critère d'ordre technique : s'organiser autour d'un support audiovisuel.

Le support sonore est constitué par des enregistrements magnétiques, et le support visuel par des vues fixes (dessins, diapositives ou films fixes)

Elle se base sur deux principes

**- Le structuro-global**

pour permettre l'apprentissage, il faut "structurer globalement" l'apprenant, en lui apportant à la fois des éléments linguistiques (lexique, grammaire, phonétique) et des éléments non linguistiques tel que rythme, l'intonation, les gestes et les mimiques.

**- L'audiovisuel**

Il faut présenter simultanément l'audio, c'est le son, en l'associant au visuel donc l'image afin de faciliter la compréhension des messages. selon Christine Tagliante( 2014, 194) «Seule l'image animée permet de visualiser, sur le vif, toutes les nuances de la communication non verbale. Ces petits bruits, gestes, mimique, silences, regards, sont des aides précieuses pour l'apprenant qui doit très tôt savoir les reconnaître, voire les utiliser»

**-L'approche cognitive**

pour comprendre un texte le lecteur doit en identifier les mots et les phrases pour construire une représentation mentale globale et cohérente de la situation décrite par le texte selon Alain Lieury (2009, p 61) (Psychologie cognitive de l'éducation ) "la représentation mentale d'un texte est les informations extraites d'un texte et celles issues des connaissances initiales. Pour reconstituer le film qu'il décrit c'est le modèle de situation"

**-L'approche communicative**

C'est l'interaction entre deux ou plusieurs individus. Selon cette approche, l'acte de lire met en jeu des composantes linguistiques, textuelles, référentielles et situationnelles.

Cette activité s'inscrit dans un processus de communication au cours de la construction du message à partir des propres objectifs de l'apprenant.

**- L'approche actionnelle**

c'est l'autonomie de l'apprenant en premier lieu et aussi de lier des relations avec les pairs pour échanger des informations, donner son opinion, argumenter etc.

Christine Tagliante (2014,p 64) « Le cadre européen commun de référence a adopté les recherches des linguistiques Canal et Swain( 1981) et Bachman (1990) et propose un modèle dit (Actionnel) peu éloigné de l'approche dite (Communicative) par l'ajout de l'idée de(La tâche )»

Après ce tour d'horizon des principaux modèles d'enseignement et d'apprentissage, il est sans doute opportun de se poser la question quant au modèle à privilégier. La réponse repose, bien sûr, sur plusieurs facteurs et nécessite une analyse attentive des conditions de la situation d'enseignement qui prévaut. Il est nécessaire que l'enseignant prenne en considération, entre autres, les caractéristiques des apprenants, le contenu du cours, les ressources à sa disposition ainsi que le temps de préparation, dans notre cas c'est à dire au collège c'est l'audiovisuel qui est disponible

Il permet l'autonomie de l'apprenant, cette dernière nécessitant plusieurs démarches tels que le choix du support et son adaptation au public choisi, parlons aussi du texte argumentatif de 4AEM. Notre objectif est d'associer un texte argumentatif à la vidéo qui expose des faits, des exemples et des preuves pour appuyer l'opinion que le texte défend.

**1.10- Le texte argumentatif** Le texte argumentatif est le type de texte qui défend une opinion, un point de vue, une thèse sur une question relative à un des différents domaines d'expérience. L'argumentation suppose une situation de communication, d'échange où l'émetteur essaie de convaincre le récepteur : l'argumentaire.

Pour convaincre, le destinataire (auditeur, lecteur, spectateur,...) et l'amener à partager son point de vue, l'argumentateur utilise des arguments développés dans un argumentaire. Chaque argument est souvent soutenu ou illustré par un ou plusieurs exemples d'ordre narratif, descriptif ou explicatif. Généralement, l'argumentateur, pour mieux défendre son point de vue, choisit ses arguments, les organise et les présente selon le degré d'importance qu'il leur accorde. Il est important de redonner à la compréhension de texte argumentatif sa place dans l'enseignement-apprentissage car, il développe chez l'apprenant l'esprit critique.

Le programme de 4AM est basé sur des textes argumentatifs tels que :

- Des textes explicatifs à visé argumentatif.
- Des textes narratifs à visé argumentatif.
- Des textes descriptifs à visé argumentatif.

Dans la séquence d'apprentissage, on doit viser trois compétences de communication (interaction, interprétation et production).

Et parmi les directives de l'inspecteur Dahadj Abbas dans le séminaire sur l'application du programme de la 2ème génération de juin 2015 sont : Faire entendre des voix étrangères à la classe et pas seulement la sienne et cela en utilisant des documents sonores, interview, publicité, bulletins météo, chansons, poèmes, conversation etc. et les choisir en fonction des apprenants et leur niveau.

**1.10.1-Les caractéristiques du texte argumentatif** selon un document du séminaire de mars 2016. TA MENTIT.

### TABLEAU N° 3

Les caractéristiques d'un texte argumentatif du 3<sup>e</sup> cycle (représente la 4<sup>ème</sup> année du collège)

<b>3<sup>e</sup> cycle</b> <b>(4<sup>AEM</sup>)</b>	<b>Argumentative</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Présence d'une thèse (ce que pense le locuteur sur un sujet).</li><li>- Présentation d'arguments (idées avancées pour étayer la thèse).</li><li>- Illustration par des exemples (faits concrets pour illustrer les arguments).</li><li>- Verbes d'opinion et de jugement.</li><li>- Marques du locuteur.</li></ul>
--	----------------------	--

### Tableau n°4 La structure du texte argumentatif

## 1.10.2- La structure du texte argumentatif

<b>ARGUMENTATIF</b>	<p><b>La structure du texte argumentatif :</b> plan par accumulation</p> <p><b>Les outils linguistiques de l'argumentation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-les verbes et les expressions de l'opinion,</li> <li>-les modalisateurs : lexique (valorisant ou dévalorisant), les qualificatifs, les adverbes.</li> <li>-l'expression de la certitude, de l'incertitude.</li> <li>-les articulateurs rhétoriques du texte.</li> <li>-la ponctuation : le tiret, le point, le point virgule, les deux points.</li> </ul> <p><b>Les modes et temps de conjugaison :</b> présent de l'indicatif, le futur simple de l'indicatif.</p> <p><b>Les rapports logiques :</b> la cause, la conséquence, l'opposition, le but, la condition.</p> <p><b>Type de phrase :</b> la phrase déclarative.</p> <p><b>Les formes de phrases :</b> la forme affirmative, la forme négative, la forme interro-négative.</p>
---------------------	--

Depuis l'indépendance, notre enseignement a fait du français une base incontournable et un outil d'apprentissage qui favorise l'acquisition du savoir et au même temps l'interaction entre les deux cultures.

Toutefois, le processus d'apprentissage de cette langue a souvent rencontré des obstacles qui au fil du temps prennent des proportions allant jusqu'à créer des situations de crise car, chaque fois les programmes adoptés ne sont pas adaptés à la réalité du public cible.

Plusieurs initiatives ont été entreprises pour faciliter la maîtrise du français. Car l'évolution des différentes méthodes et des approches suivies a conduit à de nouvelles techniques notamment l'intégration de l'audiovisuel.

Mais, l'apprentissage du FLE en Algérie se limite à utiliser les supports multimédias comme complément des cours en présentiel. Cette situation vient du fait que la théorie des auto-apprentissages ou la classe inversée (dans la classe inversée, l'apprenant acquiert le cours théorique ou une bonne partie de celle-ci à la maison et se présente en classe afin d'appliquer les connaissances acquises sous forme de travaux pratiques). Cette dernière n'est pas implantée en Algérie. Beaucoup de problèmes doivent être résolus avant de lancer

un tel projet tels que la formation des enseignants, résoudre le problème de connexion.. etc. L'un des buts de l'éducation scolaire est de parvenir à ce que tous les apprenants partagent une compréhension et une conception communes des connaissances et des habilités qui déterminent l'apprentissage de cette langue. Les études ont démontré que l'utilisation des technologies de l'information et de la communication en classe à un impact positif sur l'enseignement-apprentissage, cela dépend bien entendu de la façon dont l'école utilisera leur potentiel qui devrait être un atout majeur pour favoriser la réussite des apprenants.

Dans le cadre de notre recherche, nous nous sommes intéressés à l'apport de la vidéo dans la compréhension de l'écrit.

## **1.11- L'apport de la vidéo dans la compréhension de l'écrit**

Tout apprenant est capable à apprendre à lire. Cependant, il a besoin uniquement d'être invité, d'être aidé et encouragé pour l'accomplissement d'un tel acte et de pouvoir comprendre ce qu'il lit car pour un apprenant, l'apprentissage dépend en grande partie de l'affection et l'émotion. C'est pourquoi, l'école doit créer les conditions propices à une bonne pédagogie de la compréhension. .

Grâce à ces spécificités, la vidéo a pu entrer en pleins pieds dans les écoles, elle est utilisée dans les cours de l'oral et l'écrit, dans plusieurs disciplines, notamment dans l'apprentissage des langues étrangères.

### **Synthèse**

Pour conclure, nous dirons que la compréhension de l'écrit est une activité très difficile parce qu'elle met en œuvre un processus intellectuel complexe, elle devient encore plus difficile dans le cas de l'apprentissage d'une langue étrangère. À ce processus, s'ajoutent en effet d'autres difficultés (la peur de la langue, l'insuffisance du bagage linguistique et les faits culturels qui participent énormément à la construction du sens).

Mais la vidéo, grâce à sa capacité d'illustration permet de présenter des objets absents ou méconnus et de réduire les distances culturelles notamment dans le cas d'une langue étrangère où l'apprenant-lecteur n'arrive à saisir non pas uniquement le sens des éléments concrets qu'il ignore peut-être parce qu'ils n'existent pas dans son entourage, mais aussi les éléments abstraits, c'est-à-dire les idées, les notions et les sentiments. .



Nous ajoutons encore, pour réussir l'activité de compréhension de lecture l'enseignant ne doit pas seulement enseigner à lire aux apprenants, mais il doit, au préalable, leur faire aimer le texte en créant en eux l'envie de le découvrir avec plaisir par le biais de la vidéo.

# CHAPITRE II

LE CONTEXTE DE LA RECHERCHE

**Introduction au chapitre II :**

Tout d'abord l'enseignant en charge de tel ou tel cours devra se conformer obligatoirement aux programmes et instructions correspondants du Ministère de l'éducation.

Ces programmes indiquent en général un horaire, des objectifs généraux et spécifiques qui peuvent être vécus comme autant de contraintes par les enseignants par exemple limiter l'enseignant du FLE à quatre heures par semaine et proposer parallèlement un programme inadapté à cet horaire en raison de sa lourdeur et sa complexité.

Introduire des séances de vidéo avec la séance de compréhension écrite représente un vrai défi pour l'enseignant qui nécessite quelque fois des heures supplémentaires.

La vidéo est un moyen attrayant pour motiver nos apprenants et les faire acquérir les différentes compétences, pour cela nous avons réfléchi à un support disponible, qui est la vidéo autour de laquelle ce mémoire s'organise. Nous nous sommes donc interrogées sur la manière d'exploiter ce support afin d'installer la compétence de compréhension de l'écrit.

Dans ce chapitre, nous aborderons de la genèse de la vidéo, ses différents types et son importance qui ne se concentre pas seulement sur le langage verbal mais, aussi sur le non verbal.

.

**2-Pourquoi utiliser la vidéo en classe de FLE ?** L'image dans toutes ses formes, fixée, animée ou numérique jouit d'une forte présence dans la vie quotidienne des jeunes. C'est un pilier fondamentale de la communication et de l'information, elle possède un certain pouvoir, elle est attractive, sa lecture est intuitive, Carmen Compte (1993 :7), nous disait déjà dans l'Avant-propos de son livre *La vidéo en classe de langue* :

« Il a été possible jusqu'à présent d'enseigner les langues sans utiliser l'image animée... et cela pourrait fort bien se poursuivre ainsi. Pourtant, la connaissance que nous avons de ce média permet d'accroître l'efficacité du processus d'enseignement, en ce qui concerne, en particulier, les conventions sociales, les expressions non verbales et les implicites culturels. De plus, la vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces-moteur de l'apprentissage. »

La vidéo présente un intérêt particulier pour nos apprenants, il suffit d'observer la popularité des sites tels que [www.youtube.com](http://www.youtube.com) pour s'en convaincre.

Elle peut convenir dans beaucoup de situation vue leurs diversités aux formats mp4. Ils sont classés par thème, par niveau et parfois accompagnés de fiches pédagogiques, il n'y a plus qu'à choisir par rapport à l'objectif du cours.

### **2.1-L'exploitation actuelle de la vidéo en classe :**

Il est essentiel de noter les méthodes par lesquelles l'enseignant exploite un document vidéo- pédagogique, dans les cours de langue. Pour les documents pédagogiques, l'une des méthodes les plus courantes est le visionnage sans le son. Cette méthode empêcherait les apprenants de : « *porter toute leur attention sur les énoncés qu'ils ne peuvent comprendre, au détriment du travail sur le non verbal* » (A. Navartchi, 2007, p : 85). Selon cet auteur cette stratégie est centrée sur le principe de la simplification et donne la priorité aux éléments non verbaux, cette méthode est exploitée pour une compréhension guidée, l'enseignant pose des questions sur des éléments précis et les apprenants répondent. De cette façon, le document est «déchiffré, exploité, épuisé». Alors que M. Ducrot (2005), nous propose deux méthodes mais, la première est plus pratique.

- La compréhension globale du contenu du document : pour illustrer un aspect culturel ou pour déclencher une conversation dans les cours, certains enseignants utilisent un document vidéo souvent court..

Il y a plusieurs raisons qui nous ont encouragées à introduire la vidéo comme un support pédagogique :

- Stimulation sonore et visuelle de la langue en contexte.
- Rupture de la routine pédagogique en introduisant de la variété.
- Fonction motivatrice claire.
- Possibilité de travailler le langage non verbal.
- Développement de la compréhension.
- Connaitre la culture de l'autre.
- Contextualisation de certains éléments linguistiques.
- Permet un contact direct avec la langue des natifs

Pour Nathalie Blanc, la vidéo constitue un support pédagogique puissant pour la didactique des langues en disant que

« L'image remporte en général un vif succès auprès des enfants. En tant que support pédagogique pour favoriser l'enseignement/apprentissage de la langue et de la culture étrangère, la vidéo offre des possibilités multiples d'accès à la langue sur le plan sonore (compréhension orale : dialogue et oralisation des dialogues) comme sur le plan visuel (compréhension des situations de communication et compréhension écrite par la présence de mots écrits dans les sous-titres s'ils sont présents» (Nathalie Blanc, 2003, p203)

On conclue que, la vidéo explicite le sens puisque l'information est diffusée à travers l'image et le son.

Il y a une relation étroite entre réalité et image, dans cette étude le type d'image qui nous intéresse est spécifique sonore, animée et visuelle.

D'après Fanny de la Haye et al (2011, p31)

«Plusieurs chercheurs ont montré que la mémoire des images (dessins, objets, scène ...) étaient en général supérieure à celle des mots et en supposant que l'image est recodée verbalement en mémoire ce que 'on appelle "double codage" signifie que l'image est interprétée dans la mémoire sémantique (c'est un éléphant) puis le mot correspondant est trouvé en mémoire lexical et enfin prononcé dans la mémoire vocale donc le double codage, c'est le codage verbal de l'image»

**Le son** : se divise en trois sous canaux que les apprenants déchiffrent beaucoup plus facilement que l'image en général, le canal verbal, la musique, les bruitages.

### **-Le canal verbal**

c'est le dialogue entre les personnes. (PASQUIER, Florent, 2000, p22) "*Le film et la vidéo permettent de bénéficier d'informations articulatoires importantes (...) directement visible sur le visage du locuteur (ouverture de la bouche, arrondissement des lèvres).*

**-La musique et les bruitages** La discrimination et la distinction précise des sons est plus facile, apportent des indices solides de cohésion du document, une musique peut transmettre divers messages (angoisse, joie, espoir, etc.) le bruitage peut indiquer le lieu (forêt, ville, plage, usine....)

Les sons ont des fonctions très variées, modalisées par l'intention de l'émetteur et par les canaux de perception du récepteur.

**2.2- La motivation** : Dans une classe de FLE, les apprenants auront plus besoins de trouver du sens à leur apprentissage pour s'investir ainsi la motivation est un ensemble des

mécanismes qui déterminent le déclenchement d'un comportement. Selon F. (Fenouillet, 2009, p.158) « La motivation désigne une force intra-individuelle qui peut avoir des déterminants internes et externe et qui permet d'expliquer la direction, le déclenchement, la persistance et l'intensité du comportement ou de l'action »

### **2.3- L'image animée, une aide à la compréhension**

La relation entre l'image et le son, est de quatre types c'est ce qui définira la fonction de l'image animée.

Qui relie l'image et la bande sonore qui apparaissent en simultanéité.

#### **Complémentarité**

C'est à dire les deux, images et son apportent des informations complémentaires.

**Prédominance visuelle** c'est la prédominance du message images lorsque celles-ci sont seules a apporter de l'information.

**Prédominance sonore :** le message sonore prédomine lorsqu'une personne tient des propos sans que l'image vienne aider à comprendre.

**2.4-Les fonctions de la vidéo en classe de FLE** L'utilisation du document vidéo à une fonction multiple en classe de français langue étrangère :

Il y'a trois fonctions principales du document vidéo en classe de FLE.

#### **Illustrative**

L'image animée permet de montrer les gestes et les mimiques, le contenu linguistique dans un décor social.

#### **Déclencheur**

Le document vidéo incite à analyser plus profondément, à développer le contenu, l'image occupe la fonction de médiateur de sens.

**Moteur :** Son impact sur les téléspectateurs invite à développer d'autres activités sur le même thème. Elle sert davantage à provoquer une réaction qu'à étudier un point. 5

### **2.4- Le choix de la vidéo**

Pour qu'une vidéo soit bien comprise par les élèves, il faut veiller :

- à ce que le document soit accessible et adapté au niveau des élèves ;
- à ce que le débit (la vitesse utilisée pour dire un énoncé) ne soit ni trop rapide ni trop lent
- à la qualité du son : la présence de bruits parasites dans un document sonore constitue un handicap à la compréhension ;
- à la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte : la longueur du document peut nuire à la compréhension

### **2.5 La diversité des supports vidéo**

La vidéo est un média qui permet de conceptualiser toute situation de communication en montrant la localisation spatiale et temporelle de celle-ci.

Le document audiovisuel permet à l'apprenant d'observer, critiquer et porter un jugement sur ce qu'il voit, à deviner et formuler des hypothèses. L'apprenant va pouvoir décoder les images et les sons qui lui permettent de produire, reformuler et même résumer.

L'audiovisuel reste une source d'apprentissage linguistique et culturelle, en effet, ces supports reproduisent des situations vraisemblables qui permettent la compréhension, car, toute information développée par la vidéo est porteuse de sens ainsi, ce support est extrêmement intéressant, il favorise le plaisir d'écouter et de comprendre la langue étrangère.

Il y a quatre types de vidéo, vidéo-leçon, vidéo-didactique, vidéo-semi authentique, vidéo authentique qui est employé dans le cadre de notre travail. car, c'est des vidéo déclencheurs de parole puisque il présente des situations problèmes qui permet à l'élève de réagir avec des séquences brèves et l'adaptation à l'âge des apprenants.

#### **La vidéo-leçon**

C'est elle que l'on retrouve dans les toutes premières méthodologies audiovisuelles son objectif est de présenter un cours du type magistral sur un sujet donné, elle peut avoir une fonction informative ou révision elle a un caractère verticale de transmission.

#### **La vidéo didactique**

L'objectif premier de ces vidéos est d'enseigner la langue et par interaction avec son contenu, on peut intégrer soit un concept grammatical, soit un fonctionnement particulier de la langue. La vidéo didactique utilise un métalangage langagier, suppose donc un travail

de retour de réemploi des formes étudiées et implique davantage l'apprenant, elle n'est pas toujours communicative, certains sont proche des exercices structuraux audiovisuels exemple : le site BBC ; ma France (dictée).

### **La vidéo semi-authentique**

Elle n'est similaire à la vidéo didactique, ce sont celles qui ont été conçues ou adaptées pour se donner une apparence authentique, ils ont au moins une vocation communicative, ajoutée d'une logique de progression du plus simple au plus complexe, le plus souvent en parallèle des contenus des manuels comme c'est le cas pour les vidéo qui accompagnent l'expression orale .C'est un outil scriptovisuel à la disposition de l'apprenant.

#### **-Les documents dits "authentique"**

Ne sont pas conçus pour un public d'apprenants de langue-cible.

Or, si "authentique" est un terme très attractif pour la classe de FLE. La vidéo dite authentique possède en premier lieu, une logique communicative, différente et importante du fait de son écriture télévisuelle, son objectif n'est pas de former mais plutôt de divertir, de faire que des individus se comprennent par des éléments tels que geste mimique pour passer un message.

Ces documents utilisent les conventions socioculturelles telles que le registre de langue courant adresser à un public hétérogène. Ils représentent un pont entre l'école et la société, ils sont omniprésents sur des formats très divers (DVD, CD, INTERNET, blog etc.

Dans ces types de vidéo, nous avons aussi

**Les vidéo pédagogiques/éducatives** ce sont celles qui en plus de suivie, une certaine écriture télévisuelle qui sont doublées d'une écriture pédagogique destinées aux locuteurs natifs, ils peuvent être utilisé en contexte scolaire.

Pour le choix du document, il s'agit de respecter le degré de pertinence par rapport à l'objectif de notre expérimentation, l'adéquation du niveau avec celui des apprenants expérimentés et l'adéquation des informations délivrées par les outils technologiques.

**2.6- La relation entre la vidéo et la culture de langue cible** c'est une ouverture aux ressources culturelles illimitées pour les enseignants et les apprenants. L'intégration des techniques de communication interactives dans un établissement doit, alors, être planifiée et suivre un processus plus ou moins organisé.



Cette intégration doit mobiliser des moyens techniques ainsi que de nouvelles organisations du travail. Ce qui devrait apporter des changements importants dans le comportement des apprenants selon (Habiba Boukertouta, 2009), « l'apprenant va se sentir plus responsables et soucieux de la qualité du travail réalisé avec des outils multimédia et l'enseignant plus actif »

Beaucoup d'enseignants montrent encore de réelles réticences quant à l'usage du matériel informatique. Cela va de « Je n'y connais rien, c'est trop compliqué pour moi l'informatique c'est pour les spécialistes ». Chassons toutes ces idées reçues. Avec un petit brin de volonté et un minimum de connaissances, nous pouvons mettre à profil rapidement les quelques ressources disponibles dans notre établissement.

Tout cela nous permettra d'évoluer dans sa profession, et même connaître la culture de l'autre et aussi diffuser son cours par vidéoprojecteur qui permet un gain de temps et d'attirer l'attention des apprenants.

Pour les apprenants l'intégration de la vidéo leur permet d'être au contact direct avec la langue et la culture des natifs qui va d'un côté les motiver à l'apprentissage et d'un autre côté leur faciliter la communication. Cela permet aux enseignés de tisser un lien entre la culture d'origine et la culture de la langue cible. Ainsi l'ordinateur et le vidéoprojecteur ont un rôle désinhibant contrairement au tableau vert qui a une action paralysante dans l'approche traditionnelle.

**2.7- La vidéo, une aide à la compréhension :** La vidéo, dont l'attrait n'est plus à démontrer, est une aide qui facilite souvent la compréhension et donne plus facilement accès au sens. En effet, il y a souvent redondance entre les images et les paroles. La vidéo aide donc les apprenants à comprendre les dialogues mais aussi l'histoire. De plus, les personnages n'ont pas besoin toujours de parler pour s'exprimer (expression de visage, des gestes, regard...). C'est là qu'entrent également en jeu tous les mouvements de la caméra. Or, les apprenants vont acquérir des habitudes devant le petit écran et apprennent à connaître les codes de l'image. Il est donc intéressant d'exploiter ce savoir en cours de langue étrangère. Avec la vidéo, l'explication se réalise par les éléments non verbaux et s'appuie sur ce qui n'est pas textuel. Avec des supports traditionnels comme les textes, la lecture du texte par l'enseignant qui permet à l'apprenant d'imaginer partiellement la situation décrite. Avec la vidéo par contre, la situation est présentée telle qu'elle est dans la réalité et permet à l'apprenant de comprendre le message linguistique.

### **2.8- Place de la culture audiovisuelle chez le public-cible**

Comme nous l'avons évoqué plus haut, la culture audiovisuelle est très forte chez les adolescents, et ce depuis son apparition dans les années 50 jusqu'à maintenant, la public, c'est à dire les apprenants est le premier concerné par ces changements. Avec l'usage de l'image animée par l'intermédiaire de la vidéo il devient plus autonome, les apprenants sont invités à s'engager davantage dans la construction de cours quelque fois plus que leurs enseignants« la croissance de la jeunesse d'aujourd'hui a été rythmée par le progrès de l'informatique depuis leurs naissances. Ces jeunes ont cumulé des centaines d'heures de jeux vidéo et de conversations téléphoniques, deux fois plus, selon les spécialistes pour ce qui est du temps passé devant la télévision. En effet, cette génération multimédia diffère profondément de la précédente. Pour preuve l'aisance de ses jeunes et leur approche intuitive de l'informatique, quand leurs aînés sont souvent incapables d'utiliser un nouveau logiciel» Brahim Lalibi (2009, p3) elle permet une attention linéaire ou l'apprenant vie dans une virtualité

### **2.9- L'outil vidéo au service de la communication en langue-cible**

Parmi les multiples compétences qui peuvent se travailler à l'aide du document vidéo, comme nous venons de voir, notre intérêt se centrera, dans ce travail, sur la compétence communicative, que nous avons déjà évoquée ci-dessus. Qu'est-ce que la vidéo, particulièrement « l'outil » vidéo lui apporte ? Le facteur d'intérêt et de motivation à communiquer qu'elle suscite chez les apprenants et l'opportunité d'avoir en outre, par exemple, d'autres références francophones que le seul enseignant. Mais il faut ajouter, d'autre part, la possibilité pour l'apprenant de produire quelque chose de dynamique, de propre et de culturellement pertinent pour lui en utilisant la langue française comme moyen d'expression, et également évaluable de manière novatrice, tant pour l'enseignant que pour le destinataire et même l'émetteur. Intéressons-nous donc aux moyens qui font que la compréhension écrite en langue cible soit plus attractive et actionnelle par l'intermédiaire de la vidéo.

### **Synthèse**

D'après ce que nous avons déjà vu, nous pouvons dire que la vidéo occupe une place importante en didactique des langues étrangères : par exemple un documentaire, le film fixé. Elle n'a cessé d'être un auxiliaire de l'apprentissage des langues. Tout un courant didactique s'est intéressé au recours à la vidéo en vue de mieux l'exploiter avec les apprenants grâce à leur épaisseur sémiotique et culturelle.

Nous ajoutons que la vidéo est de tout temps présente, même si sa forme évolue avec les époques. Elle apparaît en effet grâce à des techniques diverses le meilleur moyen actuel surtout en Algérie .Tout se passe donc comme si la didactique des langues avait fait preuve de capacité naturelle à suivre l'évolution technologique et que la nouveauté s'était traduite en termes d'efficacité de l'enseignement.

# CHAPITRE III

ANALYSES ET INTERPRÉTATIONS DES  
DONNÉES

**Introduction au chapitre III**

Dans ce présent chapitre, nous traiterons la partie expérimentale, dont nous allons présenter les méthodes et matériels qui nous ont permis de mener cette recherche. Nous présenterons l'échantillonnage sur lequel nous avons réalisé notre expérimentation. Nous procéderons aussi à une description de présentations des cours. Puis nous finirons avec une présentation et interprétation des résultats

L'expérience menée donc sur le terrain nous permettra de répondre à notre problématique concernant la vérification de nos hypothèses. Notre objectif majeur est de montrer à travers notre expérimentation sur le terrain le rôle de la vidéo dans l'apprentissage de la compétence de compréhension de l'écrit

Nous allons tenter de montrer que la vidéo peut être exploitée par les enseignants de FLE comme étant un facteur motivant et favorisant l'enseignement-apprentissage des langues étrangères.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Dans ce chapitre, nous allons présenter, tout d'abord, les caractéristiques de l'expérimentation (la méthodologie de la recherche, le lieu de l'expérimentation et l'échantillon).

Puis nous faisons une description de séances et leur déroulement, la collecte des données, l'analyse et l'interprétation des données et enfin conclure par les résultats auxquels nous y sommes parvenus suivis de la conclusion.

Il existe encore peu d'études s'intéressant à l'effet de la vidéo sur les activités de compréhension de l'écrit. Compte tenu de l'état de la recherche, qui stipule la compréhension d'un texte argumentatif, il a été décidé de travailler avec des apprenants du 3ème palier, niveau de quatrième année moyenne puisque leur programme inclut l'enseignement de la compréhension des textes argumentatifs

---

<sup>1</sup> Dans son ouvrage intitulé "Élaborer un cours de FLE" Janine Courtillon a donné les points positifs permettant de créer une atmosphère ambiante favorable à l'étude de la langue, la motivation reste primordiale dans l'apprentissage de l'apprenant.

### 3-Structure du Manuel Scolaire

Le nouveau manuel scolaire de langue française de 4<sup>ème</sup> année moyenne se présente comme un véritable guide de l'apprenant de manière que ce dernier s'évolue facilement. Il vise également la maîtrise des compétences, au niveau de l'oral et de l'écrit également, indispensables pour une communication efficace et dans diverses situations. Il comprend trois projets à développer durant l'année scolaire.

\*Projet I : «A l' occasion de la journée internationale de l'environnement».

- Seq1 : Argumenter pour prendre conscience.
- Seq2 : Argumenter pour faire agir.
- Seq3 : Argumenter pour sensibiliser.

\*Projet 2 : «Afin de lutter contre les fléaux sociaux».

- Seq1 : Argumenter dans le récit.
- Seq2 : Argumenter dans le dialogue .

\*Projet 3 : «Réaliser un dépliant touristique».

- Seq1 : Argumenter pour inciter à la découverte.
- Seq2 : Argumenter dans la lettre.

Toute sequence comprend:

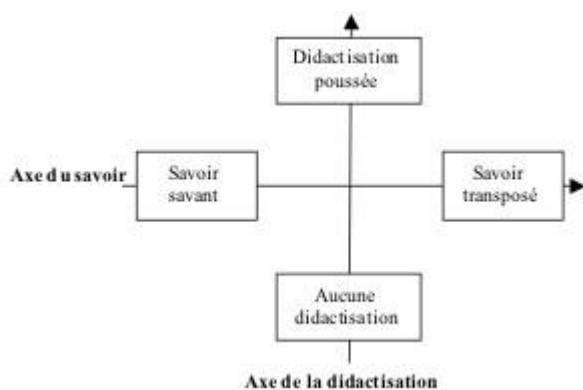
- a) Une situation d'oral avec des visuels à découvrir et à commenter.
- b) Une situation d'identification avec un texte à lire pour en distinguer le texte explicatif, narratif, descriptif et la visée argumentatif.
- c) Un seul et même texte pour une lecture /compréhension (lecture silencieuse) et une lecture entraînement (lecture expressive).

- d) Les points de langue : vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe à développer à partir de textes.
- e) Un atelier d'écriture, dans lequel les apprenants découvrent des textes-modèles et des activités qui leur permettent de les entraîner en vue de réaliser la meilleure production écrite possible. Des outils d'évaluation les aident également à améliorer le produit écrit.
- f) Une lecture-plaisir exploitée en classe est pour les apprenants une source d'échange et d'enrichissement.
- g) Selon la nomenclature proposée dans ce manuel scolaire, les supports didactiques qui dominent sont des documents authentiques illustrés, autrement dit, des vidéos et des images.

### 3.2- L'importance de la vidéo dans le manuel scolaire

L'exploitation de vidéo en compréhension écrite chez les apprenants inscrits en 4<sup>eam</sup>, constitue une partie intégrale dans notre présent travail de recherche, donc nous mettons l'accent sur la séance de deux heures que nous avons choisie pour faire notre expérimentation en testant l'apport du support didactique mentionné (vidéo).

### 3.3-Les caractéristiques du manuel scolaire



Le manuel présente le savoir savant sous forme de savoir transposer ou enseigner dans le premier axe.

Dans le deuxième axe au départ, il ne proposera aucun dispositif didactique alors qu'à l'autre extrême il développera une démarche poussée.

### **3.3- Le manuel est son interaction avec la technologie :**

Malgré son évolution l'outil vidéo reste limiter à la compréhension orale, le nombre d'information contenus dans un manuel est nécessairement limité qui entraîne certaine déformation.

### **3.4-Terrain et public**

#### **3.4.1- Description du lieu de pratique de classe**

Afin de réaliser notre enquête de terrain, nous avons choisi notre CEM "Kaddour Ben Allel" où nous enseignons depuis le 03 décembre 2005. Notre collège se situe à 140 logements c'est une nouvelle ville ses résidant sont de nombreuses régions d'Algérie C'est le seul collège dans cette nouvelle ville. Il reçoit les apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire qui représentent une surcharge.

Il ne possède pas une salle d'informatique, nous travaillons avec peu de moyen tel que tableau blanc, manuel scolaire, vidéoprojecteur, un ordinateur et un magnétophone.

#### **3.4.2-les participants**

Les élèves de 4 AEM est un public d'adolescent de 13à 16 ans « c'est un public captif» selon l'expression de Janine Courtillon (2003, p13) «*Ces derniers sont prisonniers d'un établissement dans lequel, ils doivent supporter toute une série d'apprentissage. Mais également ce public-là, est, en général, moins actif dans le processus d'apprentissage, trop habitué à être guidé dans un aspect de passivité durant leur années scolaires passées*». En ce qui concerne leur niveau en français, il nous a été très pénible de le définir selon le cadre commun européen de référence pour les langues, nous l'avons évalué selon le CECR (grille pour auto évaluation le niveau **A<sub>1</sub>**. (Voir ci-dessus).

Notre public comprend 20 apprenants d'où 12 filles et 08 garçons.



Nous avons choisi cette classe, premièrement parce que c'est une classe d'examen, en second lieu ces apprenants présentent des difficultés de compréhension en français. Cette situation engendrait un désintéressement au cours de FLE, surtout dans la compréhension orale et écrite et mon choix s'est porté sur cette classe car nous aimerions améliorer leur niveau de compréhension de l'écrit et mesurer l'efficacité de l'intégration de la vidéo comme auxiliaire pédagogique.

Ce qui justifie notre intérêt d'exploiter le document audiovisuel en classe de langue (intérêt à la fois pédagogique et psychologique) c'est que ce type de support encourage l'interaction en classe et développe la compétence de compréhension orale et écrite chez les apprenants.

De ce fait, il est important de donner une nouvelle dynamique à l'apprentissage.

### **3.4.3-Présentation de l'activité.**

En absence du support didactique concernant la compréhension écrite nous avons choisie une vidéo tirée d'un site pédagogique, il est facilement accessible vu le contenu qui parle de pollution maritime qui fait partie du projet I de 4mn24s c'est un documentaire fait par (institut français de recherche pour l'exploitation de la mer) L'IFREMER Laurent Lombard« La mer en danger ». Par le visionnage de cette vidéo qui sert de point de départ à la réalisation de cette activité de compréhension écrite.

Afin de prouver que l'image animée peut motiver l'apprenant de 4<sup>ème</sup> année moyenne en activité de compréhension écrite, nous avons fait notre expérimentation en deux heures d'affilé. L'activité choisie est tirée de la première séquence pédagogique et qui s'intitule : « À l'occasion de la journée internationale de l'environnement» du premier projet.

**3.4.4 Identification du corpus :** La vidéo choisie est tirée d'un site pédagogique, c'est un document réellement accessible, vu le contenu, la longueur et le thème traité. La vidéo était claire avec un rythme normal. Notre objectif est de mesurer le degrés de motivation des apprenants

Nous avons proposé deux éléments de vérification de la motivation :

1) Un texte avec des questions de compréhension. Le choix de ce type de texte argumentatif est adapté au niveau des apprenants car, il répond mieux au programme de 4AEM.

2) Ce même texte mais accompagné d'une vidéo "la pollution maritime " durée de 4mn24s.

Il s'agit d'un documentaire fait par (institut français de recherche pour l'exploitation de la mer) L'IFREMER Laurent Lombard « La mer en danger ». Nous avons consacré à la séance de 45min pour la première activité alors que deuxième seulement 30 mn était suffisante.

### **3.4.5-Déroulement de l'activité expérimentale**

Nous avons choisi une classe de 4AEM moyen. Nous avons proposé dans la 1<sup>ère</sup> séance datée du 02/04/2017 un support constitué d'un texte intitulé «La méditerranée est malade» du manuel de 4AEM de Paul Evan RESE P44 du projet1 Seq2 avec le texte et des questions de compréhension sans séquence vidéo

Durant la 2<sup>ème</sup> séance datée du 02/04/2017, nous avons travaillé avec le même texte suivi de questions de compréhension et un support vidéo projeté par vidéoprojecteur avant la distribution de question de compréhension. (Voir annexes)

Remarque : nous n'avons pas corrigé le premier contrôle.

Nous allons évaluer l'attitude des apprenants pendant ces différentes activités et jugerons par conséquent, ce qui les motivent le plus pendant leur apprentissages. De plus l'influence du document audiovisuel sur la compréhension de l'écrit par rapport à la première séance. En effet, notre étude est plutôt qualitative que quantitative ce qui va nous permettre de mieux cerner notre recherche.

### **3.4.6- Analyse des activités proposées**

#### **3.4.1- Activité n°1 : La première séance de La compréhension d'un texte écrit sans support vidéo**

Pour la réalisation de la partie pratique et répondre à la problématique, nous avons mis en place un plan de travail qui comprend deux phases :

La première phase concernant le déroulement d'une séance de compréhension de l'écrit et l'évaluation de cette dernière sans séquence vidéo. Il faut rappeler que la séance de compréhension écrite est précédée d'une séance de compréhension orale qui sert comme introduction au thème de projet qui parle des textes explicatifs à visée argumentative.

Au cours de la séance de compréhension de l'écrit, nous avons présenté un texte avec dix questions.

Nous avons mis en place une séance de 45 minutes consacrée à un test auprès des 20 apprenants que nous avons choisi et qu'ils seront soumis au contrôle et il s'agit du même groupe et comporte des niveaux différents, ils doivent répondre à des questions de compréhension du texte. Nous n'avons pas lu le texte car généralement pour les 4AEM nous ne lisons pas car normalement le niveau leur permet de comprendre un texte sans l'intervention de l'enseignant et pour les habituer à l'examen. Durant la séance, les apprenants ont été calmes, curieux.

En effet, quelques élèves ont vite remis leurs feuilles donc nous pouvons constater que la majorité des apprenants n'ont pas saisi parfaitement le sens du texte ainsi ils avaient développé une attitude négative vis à vis du texte puisque ils l'ont pas compris.

### **3.4.2- La lecture et analyse des copies des apprenants de 4AEM**

Pendant la séance de la compréhension de l'écrit d'une durée de 45min, nous avons recueilli les copies des 20 apprenants.

Il s'est avéré que le taux de compréhension ainsi que la qualité des réponses différent d'un apprenant à un autre, le taux de réponses justes est très modeste comme le montre le tableau ci-dessous.

#### **Les questions de compréhension**

- 1) Quel en est le thème de ce texte ?...Q1
- 2) Quelle est la thèse soutenue dans ce texte ? Reformule-la en une phrase...Q2
- 3) De quelle **maladie** souffre la mer méditerranée ?...Q3
- 4) Qui a établi le diagnostique ? Justifie ta réponse...Q4

5) Les arguments utilisés par l'auteur expliquent les principales causes de la pollution de la méditerranée. Quelles sont les causes ?...Q5

6) Choisis la bonne réponse....Q6

a) Les sacs plastiques sont **gobés** par la faune.

le mot gobés veut dire a) vomir b) avaler c) sentir

b) des emballages de plastique où **la durée de vie** est d'environ 100 à 500ans.

a) le temps de leurs résistances à la dégradation. b) le temps de leur renouvellement.

7) Relève du texte un mot de la même famille que **polluer**.....Q7

8) L'auteur donne trois **exemples** de pollution par le pétrole : quels sont-ils ?...Q8

9) Quelle est **la quantité** des déchets gisant dans le bassin méditerranéen ?...Q9

10) Dans le texte le mot «**diagnostic**» signifie....Q10

a) L'identification d'une maladie par ses symptômes.

b) Le jugement porté sur une situation, un état. (Relève la bonne réponse.)

### 3.4.3-Le corpus du premier contrôle

Le tableau ci-dessous représente des informations chiffrées du premier contrôle, celui de l'exploitation du texte de compréhension écrite. Il comprend : le nombre total de questions posées durant toute la séance qui est, le nombre de réponses variées d'un apprenant à un autre et le nombre de réponses correctes et fausses qui varient d'une question à une autre. Par exemple : pour la question n°1 nous avons 19 réponses contrairement à la question n°4 seulement 7 réponses juste le nombre des réponses validées diminue jusqu'à 20% sur 100, et augmente jusqu'à 70%. Enfin la fréquence de réponses correctes est donnée en pourcentage dans le tableau ci-dessous, il s'agit du taux de réussite de chaque phase à part entière.

**Tableau n° 5 : le taux de réussite en % exploitant les réponses de compréhension (sans vidéo)**

## CHAPITRE III

## Analyses et interprétations des données

APP	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10	RES
BS	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	40%
GI	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1	40%
YF	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	30%
KA	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	30%
AG	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	20%
BI	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	20%
SN	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	50%
IT	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	60%
HS	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	60%
RK	1	1	1	0	1	0	0	1	0	1	60%
NR	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	40%
HI	1	0	1	0	0	1	1	1	0	1	60%
TM	1	0	1	1	1	1	0	1	0	1	70%
LA	1	0	1	0	0	0	1	0	1	1	50%
BA	0	0	0	0	0	1	0	1	1	1	40%
MK	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	70%
AA	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	70%
NA	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	40%
BH	1	1	1	0	0	0	0	1	1	0	50%
B AS	1	0	1	1	0	1	0	0	1	1	60%

APP.....Apprenants

BS, NA, MK .....ce sont les initiales du nom et prénom des apprenants

Q1, Q2.....c'est les questions n° 1 ,2 (voir annexes)

**Commentaire :** D'après le tableau ci-dessus, les résultats sont comme suit : Après avoir répondu aux questions qui ont été distribuées aux apprenants, nous avons ramassés les feuilles pour pouvoir calculer le taux de réussite du support « texte avec question ». Les résultats seront classés sur un tableau afin de les comparer aux résultats obtenus de l'utilisation de la vidéo comme support d'enseignement.

- 1) Les apprenants qui ont juste la moyenne c'est à dire 5 réponses justes sont de 3 apprenants
- 2) Les apprenants qui ont au-dessous de la moyenne sont 9 apprenants.
- 3) Les apprenants qui ont au-dessus de la moyenne sont 8 apprenants.

Nous constatons à partir de ces résultats que nos apprenants de FLE sont souvent incapable d'élaborer une représentation mentale précise du texte lors d'une compréhension écrite surtout en langue étrangère conduisant l'apprenant à construire une représentation partielle, peu cohérente et fausse et c'est ce que nous avons remarqué lors de la correction des copies.

On peut conclure dans ce contexte, que les apprenants n'ont pas de rapport suffisant à l'écrit ou chez ceux où le français n'est pas la langue maternelle, l'entrée à l'écrit pose problème. D'une part, ils parviennent difficilement à distinguer et à mémoriser les mots. D'une autre part, la capacité langagière assez pauvre de ces apprenants, quant au vocabulaire et à la syntaxe, rend difficile le processus d'anticipation qui, à partir de ce que l'on connaît déjà permet de prévoir le sens.

Nous ajoutons encore que la majorité des apprenants éprouvent des complexes psychologiques (historique) ainsi qu'une insécurité linguistique envers cette langue qui leur est étrangère .

De ce qui précède, il nous semble donc que la plus part des difficultés rencontrées par les apprenants lors de la compréhension sont des difficultés d'ordre linguistique ou psychologique.

**3.4.5- L'activité Sujet n°2 (Après usage de la vidéo)****La deuxième séance de compréhension écrite en exploitant la vidéo****Le corpus du deuxième jour**

En ce qui concerne le second tableau, il s'agit des informations classées en pourcentages idem 1er tableau qui se rapporte au second contrôle n°2 de l'exploitation de la vidéo en compréhension écrite tiré de site [http://wwz.ifremer.fr/institut\\_eng](http://wwz.ifremer.fr/institut_eng)

Rappelons-nous que l'expérimentation se fait sur un échantillon de vingt apprenants de 4AEM et il s'agit du même groupe. Après deux heures de la première séance de contrôle, nous avons refait la même activité de compréhension écrite, tout en introduisant le support didactique : qui la vidéo. Nous avons gardé la même thématique : «la pollution maritime».

L'objectif de cette étape est de montrer que le document vidéo peut être accompagné d'un questionnaire pour améliorer la compréhension de l'écrit des apprenants comme il peut être exploité pour enrichir le vocabulaire des apprenants.

Pendant la deuxième phase, nous avons introduit la vidéo comme support motivateur et facilitateur pour l'accès au sens. Nous avons projeté notre vidéo de 4mn24s tous les apprenants étaient attentifs, calmes en classe à la fin de la première projection. Les apprenants ont demandé de revoir la vidéo et ils étaient étonnés de voir tant de déchets dans le fond marin, à la fin de projection j'ai distribué le même texte avec les questions

Ils avaient 45min pour répondre aux questions, j'ai remarqué une motivation surprenante, après la projection de la vidéo. D'ailleurs avant la fin des 45 mn ils ont remis leurs feuilles.

**3.5.6L'analyse des copies** nous a donné les réponses suivantes ; dans le tableau ci-dessous

**Tableau n ° 6 : taux de réussite en % des réponses après projection de la vidéo**

APP	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10	RES
BS	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	50%
GI	1	1	1	0	1	0	0	0	0	1	50%
YF	1	1	1	1	0	0	1	0	0	1	60%

KA	1	1	1	1	0	1	0	1	0	0	60%
AG	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	20%
BI	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	40%
SN	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	80%
IT	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	80%
HS	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	90%
RK	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	80%
NR	1	1	1	0	1	1	0	0	0	1	60%
HI	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	90%
TM	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	100%
LA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	100%
BA	0	0	1	0	0	1	1	0	1	1	50%
MK	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	80%
AA	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	70%
NA	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	70%
BH	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	90%
B AS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	100%

### Commentaire

Le tableau indique des données statiquement significatives. La projection de la vidéo a permis une amélioration, très sensible, de la compréhension du texte lors des deux séances, c'est-à-dire les réponses étaient plus juste, plus cohérente..

Les données du graphe montrent que les élèves sont impliqués dans la compréhension du texte et qu'il a suffi d'une seule séance vidéo pour obtenir des copies presque correctes grâce à la collaboration et l'engagement des élèves dans leurs tâches. Un élève s'investit

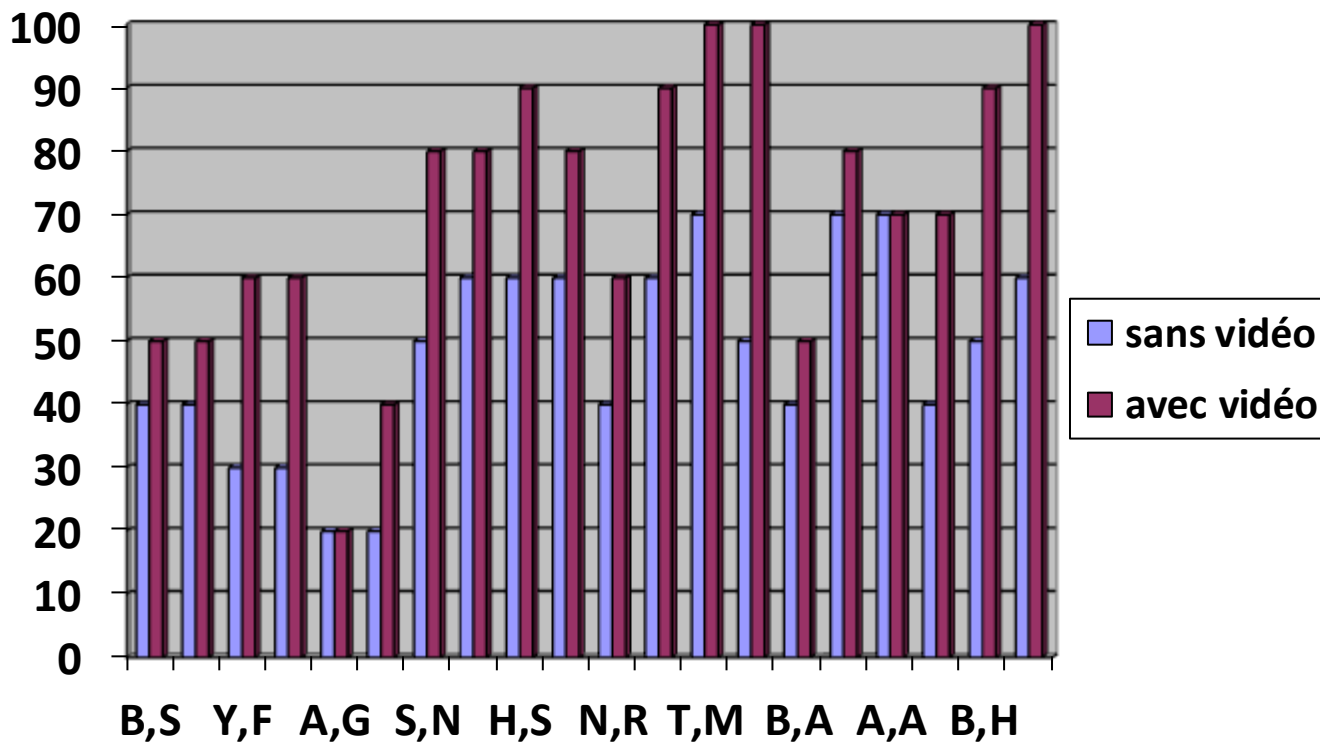


entièrement dans son travail quand il constate qu'il apprend de nouvelles connaissances. Cela confirme notre hypothèse de départ, que la vidéo ne doit en aucun cas être négligée dans la pratique en classe. Elle doit être utilisée constamment.

### **3.6. Histogramme empilé des résultats de la compréhension**

Les données chiffrées des deux tableaux ont été résumées dans un histogramme groupé afin de pouvoir comparer l'apport de chaque support didactique dans les différentes phases de la compréhension écrite.

D'après l'histogramme 01, nous constatons que lors de l'exploitation de la vidéo en compréhension écrite, le pourcentage est très élevé en phase où il y a projection de la vidéo et il diminue par rapport à l'exploitation du texte sans vidéo.



### .Histogramme empilé des résultats de la compréhension

Le texte parle de la pollution maritime et la vidéo réalisée par l'Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer (L'IFREMER) sur le même thème donc, ils ont pu acquérir un certain vocabulaire qui les a motivés à répondre correctement lors du deuxième test. Car la construction des connaissances à l'aide de la vidéo et texte constituent aujourd'hui un champ de recherche en plein renouveau.

### **Interprétation finale**

Pour clôturer la partie d'interprétation des résultats nous insérons un deuxième tableau récapitulatif qui représente les résultats finaux de l'exploitation des deux supports pédagogiques. Il a pour objectif la comparaison de taux de réussite de chaque support pédagogique (texte sans vidéo et texte avec vidéo

**.3.7- Tableau récapitulatif**

Reponses:	Le nombre:	Le pourcentage:
Les apprenants qui ont amélioré leur résultat avec la vidéo	15	75%
Les apprenants qui ont eu une note complète après le visionnage de la vidéo	03	15%
Les apprenants ayant les mêmes résultats	02	2%

**les résultats après intégration de la vidéo****Commentaire**

Ces données nous conduisent à une réflexion sur le processus mémoriels et l'activité de compréhension et il semble que l'accès aux connaissances via la vidéo implique une activation des connaissances d'après les résultats, les apprenants sont plus motivés après le visionnage car le contenu de la vidéo a été bien compris.

Donc, nous pouvons dire que la vidéo pourrait aider et renforcer la compréhension écrite et améliorer le processus de l'enseignement en général.

Nous remarquons que le nombre des apprenants qui ont accédé au sens de la vidéo et qui ont acquis un nouveau vocabulaire est de 15 élèves ce qui représente 75% de la population expérimentale. Ce qui représente la majorité de la classe. Ces apprenants ont marqué leur présence par leurs réponses dans les copies, tandis que 15 % des apprenants ont eu une note complète donc ils ont accédé au sens du texte via la vidéo et 12.5 % ce qui représente 04 apprenants qui n'ont pas acquis une compétence linguistique.

**Synthèse**

La compréhension d'un texte n'est pas seulement un objet à étudier, objet difficilement accessible mais, c'est aussi un objet dont on s'empare, dans lequel on s'implique et sur lequel on a le droit de dire quelque chose. D'un point de vue pédagogique, il conviendrait de se demander quel est le rôle de l'enseignant dans cette activité. Albert et Souchon (2000 : 52) pensent, à cet égard, que le rôle de l'enseignant n'est pas celui d'être l'intermédiaire

entre le texte et l'apprenant, son rôle sera plutôt celui de montrer les outils dont l'apprenant peut profiter pour bien saisir le sens du texte.

De ce fait, il ne doit pas interpréter le texte pour l'apprenant. En revanche, il serait convenable qu'il lui indique les stratégies à suivre pour arriver à la compréhension et à l'interprétation du texte par le biais de la vidéo dans le cas de notre étude.

En définitive, "le rôle du professeur est de favoriser la relation du texte au lecteur" (Albert et Souchon, 2000 : 53). De même qu'il est important de souligner aussi qu'en situation de classe il faudrait avoir recours à l'audiovisuel.

Nous avons diffusé la vidéo avec laquelle nous avons travaillé lors d'un cours de français langue étrangère durant les activités d'apprentissage pour permettre à l'apprenant de mémoriser et d'acquérir des connaissances linguistique et culturelle par le biais de l'image et le son Car l'apprenant est motivé par les supports audiovisuels. Sa curiosité est éveillée, son intention ainsi que son intérêt sont maintenus. Les explications développées par la vidéo sont cohérentes et porteuses de sens. Les apprenants ont voulu comprendre, ils avaient donc un objectif, puisque ce sont des supports reproduisant des situations réelles de compréhension. On peut visualiser cette motivation par leurs réaction lors de la projection qui s'exprime par une certaines assurances. La vidéo est donc un support extrêmement intéressant puisqu'il favorise le plaisir d'écouter et de comprendre la langue étrangère. De cette façon, les apprenants peuvent être impliqués personnellement et activement dans des apprentissages stimulants et motivants. Le vocabulaire et les structures sont intégrées plus facilement et en contexte des séances porteuses de sens ce qui confirme notre hypothèse. Le rôle de la vidéo est de faciliter la compréhension. Elle permet aux apprenants d'identifier les personnages, les lieux et les aider à émettre des hypothèses concernant le contenu du message émis.

# CONCLUSION GENERALE

# CONCLUSION GÉNÉRALE

---

## CONCLUSION GÉNÉRALE

L'introduction de la vidéo dans l'enseignement/apprentissage du FLE devrait donner lieu à de nouvelles activités réalisables en classe. Nous devons développer de nouvelles compétences. Nous avons besoin d'un modèle d'enseignement. Le seul moyen de le trouver est d'expérimenter et d'innover. Nous sommes dans une période de transition, mais il faut mettre toutes les chances de notre côté, si on veut que notre école ne se retrouve pas très rapidement dépasser.

Depuis plusieurs années, j'ai la possibilité d'utiliser le vidéo comme outil pour mes séances de cours. Il offre de nombreux avantages :

- Un certains confort : le fait de ne plus être à écrire au tableau le dos tourné à la classe.
- un enrichissement des séances grâce à la variété des documents multimédia.

Grace à la vidéo, les apprenants se représentent mieux la situation qu'avec de simples images statiques de leur livre. Par exemple, avec le premier projet, lorsque nous avons étudié la pollution, nous avons montré des extraits de vidéo sur les différentes pollutions. Le support audiovisuel rend les apprenants plus attentifs et leurs permet de suivre plus facilement le cours. C'est l'association de l'image et du son a renforcé les interactions dans la classe : ils prenaient la parole spontanément pour valider ou non les propos de leurs camarades, au final, ils ont trouvé plus aisément les points communs entre les paires. Ainsi, l'outil vidéo nous permet de varier et d'enrichir les démarches d'enseignement et d'apprentissage, il permet d'augmenter les performances de mémorisation et de compréhension des apprenants.

Passant au côté pédagogique de notre travail. Notre objectif était de démontrer que la vidéo ne peut se limiter à la compréhension orale ? Loin de là, nous pouvons l'utiliser même dans la compréhension écrite d'un texte car, chaque texte de FLE contient un vocabulaire qui n'est pas accessible aux apprenants surtout que c'est une langue étrangère pour eux ? et ce n'est pas possible de leurs donner des explications en arabe c'est anti pédagogique alors le meilleur moyen est de leur faire passer une vidéo de façon à créer un bain linguistique

Afin que les apprenants s'approprient ces mots dans leur milieu naturel sans que l'enseignant ne soit obligé de traduire en arabe car, il y a l'association de l'image et du son qui permet la compréhension de vocabulaire. Et pour conclure, nous proposons que la vidéo doive être utilisée comme un auxiliaire pédagogique pour faciliter la compréhension.

La compétence de compréhension écrite comme toute activité ne s'acquiert guère sans avoir un support pédagogique motivant entre les mains et qui répond aux besoins ainsi

## CONCLUSION GÉNÉRALE

---

qu'aux intérêts des apprenants et attire leur attention aussi, autrement dit, le choix de support didactique est très important mais n'est pas facile à faire de chaque texte une vidéo adéquate

Pour conclure, nous affirmons que cette étude est loin d'être exhaustive et mérite d'être développée et approfondie dans des recherches ultérieures.

# ANNEXES





## ANNEXES

---

### ANNEXES

## Sujet contrôle de compréhension écrite n°1

### le texte:

Selon les termes d'une association pour la protection de l'environnement méditerranéenne est malade. Sa maladie c'est l'homme. Ce diagnostic, peu de scientifiques et encore moins de riverains et touristes peuvent le contester.

D'une part 90% des déchets gisant au fond des mers comme le problème de filets abandonnés, les sacs plastiques dérivants et gobées par la faune.

C'est près de 300 millions de tonnes qui se trouvent dans le bassin méditerranéen provoquant la dégradation du paysage sous-marin.

Les déchets de la mer méditerranéenne est constituée majoritairement des emballages de plastique où la durée de vie est d'environ 100 à 500 ans et parmi les tortues marines retrouvées mortes, la plus part ont des résidus plastiques dans l'estomac.

D'autres part, des quantités substantielles de pesticides utilisées dans l'agriculture, sont emportées par le vent et tombent en haute mer.

Par ailleurs, usines et complexes industriels déversant dans la méditerranée une stupéfiante variété de métaux lourds et de produits chimiques forts dangereux.

Enfin, il y a la pollution par le pétrole. Les nappes de mazout, les boules de goudron qu'on ramasse sous les pieds en marchant sur le sable sont familières à quiconque s'est baigné dans la méditerranée, sans parler de l'odeur et du goût de pétrole qui imprègnent le thon.

Rien d'étonnant à cela si l'on songe qu'un tiers des quatorze ports de la méditerranée où l'on décharge du pétrole sont équipés pour le nettoyage des pétroliers et qu'il est encore parfaitement légal de les vidanger dans deux zones désignées à cet effet.

La situation est donc très grave. Elle l'est d'autant plus que la mer méditerranée est une mer presque fermée. Le taux d'évaporation dépasse l'apport des précipitations atmosphériques et celui des principaux fleuves (le Rhône, le Pô, le Nil) qui s'y jettent les pollutions ne connaissent pas de limites et nous concernent tous.

Alors ensemble protégeons notre planète.

D'après Paul Evan RESE, In éducation

### QUESTIONS DE COMPRÉHENSION

- 1) Quel en est le thème de ce texte?
- 2) Quelle est la thèse soutenue dans ce texte? Reformule-la en une phrase.
- 3) De quelle **maladie** souffre la mer méditerranée?

## ANNEXES

---

- 4) Qui a établi le diagnostic ? Justifie ta réponse.
- 5) Les arguments utilisés par l'auteur expliquent les principales causes de la pollution de la méditerranée. Quelles sont les causes?
- 6) Choisis la bonne réponse
- a) Les sacs plastiques sont **gobés** par la faune.  
Le mot gobés veut dire a) vomir b) avaler c) sentir
- b) des emballages de plastique où **la durée de vie** est d'environ 100 à 500 ans.  
a) le temps de leurs résistances à la dégradation. b) le temps de leur renouvellement.
- 7) Relève du texte un mot de la même famille que **polluer**
- 8) L'auteur donne trois **exemples** de pollution par le pétrole: quels sont-ils?
- 9) Quelle est **la quantité** des déchets gisant dans le bassin méditerranéen?
- 10) Dans le texte le mot «**diagnostic**» signifie
- a) L'identification d'une maladie par ses symptômes.
- b) Le jugement porté sur une situation, un état. ( Relève la bonne réponse.)

### ***-La fiche pédagogique de la compréhension écrite***

Niveau : 4AM

Projet 01 : Réaliser, à l'occasion du 5 juin, journée internationale de l'environnement, des affiches associant images et textes sous le titre : « Nos gestes au quotidien pour protéger notre environnement. »

Séquence 02 : Argumenter en utilisant l'explicatif pour faire agir en faveur de la protection du littoral. A l'issue de la séquence 2, l'élève sera capable de rédiger des arguments pour appuyer une thèse.

Activité : **Compréhension de l'écrit**

Compétence visée : A l'issue de la séance l'élève sera capable d'Analyser un texte argumentatif. et de répondre

Objectifs :- répondre aux questions de compréhension- répondre après visionnage

Texte : La Méditerranée est malade ci-joint.

### **Déroulement du contrôle et la correction.**

# ANNEXES

---

## QUESTIONS DE COMPRÉHENSION et la CORRECTION

1) Quel en est le thème de ce texte?

Le thème de ce texte : est **la maladie** de la méditerranée

2) Quelle est la thèse soutenue dans ce texte ? Reformule-la en une phrase.

Le thème est **la pollution** de la mer Méditerranée

3) De quelles **maladie** souffre la mer méditerranée ?

La Méditerranée souffre de pollution.

4) Qui a établi le diagnostic ? Justifie ta réponse.

Ce sont, les scientifiques, les riverains, les touristes.

« Ce diagnostic, peu de scientifiques et encore moins de riverains et touristes peuvent le contester. »

5) Les arguments utilisés par l'auteur expliquent les principales causes de la pollution de la méditerranée. Quelles sont les causes ?

a). Les eaux usées ; b) les pesticides ; c) les métaux lourds ; d) le pétrole.

6) Choisis la bonne réponse

a) les sacs plastiques est **gobées** par la faune.

le mot gobées veut dire a) vomir b) avaler c) sentir

Le mot veut dire ; **avalier**

b) Les emballages de plastique où **la durée de vie** est d'environ 100 à 500 ans.

a) le temps de résistances à la dégradation. b) le temps de leur renouvellement.

La durée de vie = le temps de résistances à la dégradation.

7) Relève du texte un mot de la même famille que **polluer pollution**

8) l'auteur donne trois **exemples** de pollution par le pétrole : quels sont-ils?

## ANNEXES

---

Les nappes de mazout – les boules de goudron – l'odeur et le goût de pétrole qui imprègnent le thon.

9) Quelle est **la quantité** des déchets gisant dans le bassin méditerranéen ?

La quantité des déchets gisant dans le bassin méditerranéen est d'environ 300 million de tonnes

10) Dans le texte le mot «**diagnostic**» signifie

a) L'identification d'une maladie par ses symptômes.

b) Le jugement porté sur une situation, un état. (Relève la bonne réponse.)

R) Le jugement porté sur une situation, un état.

## ANNEXES

---

c'est seulement quelques copies de la compréhension écrite des apprenants

prénom: FATIMA

classe 4AEMU

Contrôle n°: 01

1) Quel est le thème

- La Maladie de la méditerranée

2) Thèse soutenue

- Les serpins

3) de quelle maladie souffre la mer méditerranée

- Souffre de la Maladie

4) Qui a établi le diagnostic

5) les arguments

6) gobees = Sertor

la durée de vie = le Temps de leur renouvellement

7) Polluer = pollution

10) de diagnostic: le jugement porté sur la situation, un état

prénom: fatiHA

Contrôle n° 2

class: 4AEM<sub>11</sub>

- 1) Quel est le Theme de ce Texte  
le Theme est la maladie de la Mediterranée
- 2) la These  
la pollution de la Mer
- 3) la Mediterranée souffre de pollution
- 4) le diagnostic est fait par les scientifiques, et Touriste
- 5) gobiers = Vomier  
la durée de vie: le Temps de leur renouvellement
- 6) polluer = pollution
- 7) exemple: les Saentifique
- 8) 90% des de chets
- 9) le jugement port sur Une Situation, Un état



Safa.

Contrôle (1).

- 1) - le thème est : maladie de La méditerranée
- 2) - Quelle est la thèse soutenue dans le texte ?  
reformulé la thèse est la pollution de la mer
- 3) - De quelle maladie souffre de pollution
- 4) - Qui a établi le diagnostic ? justifier ta réponse.  
les Touristes et certains.
- 5) - les arguments, d'une part, d'autre part par ailleurs
- 6) - gobes = sentir
- 7) - polluer =
- 8) - les exemples de pollutions par le pétrole sont  
les nappes de mazout les boues de gouche
- 9) -
- 10) - le diagnostic signifie  
de jugement porté sur une situation Un état



Safa

Contrôle: (25)

- 1) - Quel le thème de ce texte  
- le thème de ce texte : est la maladie de la méditerranée
- 2) - quelle est la thèse soutenue dans ce texte ?  
se formule - la en une phrase.  
- le thème est la pollution de la mer Méditerranée
- 3) - De quelle maladie souffre la mer Méditerranée  
La Méditerranée souffre de pollution
- 4) - Qui a établi le diagnostic? Justifie ta réponse  
Ce sont, les scientifiques, les riverains, les touristes  
" Ce diagnostic, peu de scientifiques et encore moins de riverains et touristes peuvent le contester "
- 5) - Les arguments utilisés par l'auteur expliquent les principales causes de la pollution de la Méditerranée  
Quelles sont les causes?  
a - les eaux usées - b) - les pesticides, c) - les métaux lourds  
le pétrole.  
6) - Choisis la bonne réponse.  
a) - les sacs plastiques est gobés par la faune.  
le mot gobés veut dire a) vomir, b) avaler, c) sentir  
le mot veut dire : avaler  
b' - La durée de vie = le temps de résistance à la dégradation

7) - L'auteur donne trois exemples de pollution  
Par le pétrole : quels sont-ils ?

les nappes de mazout, les boues de goudron

- L'odeur et le goût de pétrole qui imprègnent de l'eau.

8) - La quantité des déchets gisant dans le bassin méditerranéen est d'environ 300 millions de tonnes

9) - Dans le texte le mot "diagnostique" signifie

a) - L'identification d'une maladie par ses symptômes.

b) - Le jugement porté sur une situation, un état

c) - le jugement porté sur une situation, un état

# références bibliographiques

# Références bibliographiques

## Les références bibliographiques

### LIVRES

Anderson et al(1985), *Étudier et acquérir*, institut national de l'éducation

Alain Lieury(2011), *Psychologie cognitive de l'éducation*. DUNOD,

Pédagogique (2<sup>ème</sup> édition). Bruxelles: De Boeck Université

Alain Lieury et Fabien Fenouillet(2010) *Motivation et réussite scolaires*, 2ème Ed DUNOD, Paris

Alain Lieury(2009), *Psychologie cognitive de l'éducation*. DUNOD, Paris..

Audrey et al,(2016) *La pédagogie positif*, éd Eyrolles

Barrière, I et al(2014) *les TICE, des outils pour la classe*. éd, presse universitaire de Grenoble PUG

Bentolila, A., Chevalier, B., Falco, (1991) *La lecture : apprentissage, évaluation, perfectionnement*. Paris : Nathan Pédagogie

Berthet Annie et al(2016) *alter ego méthode de français A2* éd hachette

Bronckart, J-P (1996)*pour une éducation post national* Université de Genève

Catherine Dollez et Sylvie Pons(2016), *alter ego méthode de français* éd hachette

Carmen,(1993) *la vidéo en classe de FLE* éd hachette

Christine Tagliante(2014) *la classe de langue* éd CLÉ INTERNATIONAL

Compte(1993), *la vidéo en classe*, 3ème édition

Du Breuil, Richard (1993) *les méthodes de travail au collège*, éd Vuibert

Durkin(1978),*compréhension et instruction*, éd de boeck

F, Fenouillet(2009),*vers une intégration des conception* éd DUNOD

Ghislain Dominé (2015) *Les TICE en classe mode d'emploi* esf éditeur

Guichon, Nicolas(2008)*la langues et TICE méthodologie de conception multimédia*  
éd PHRYS

Janine Courtillon(2014) *élaboré un cours de FLE*, éd hachette

Jocelyne Giasson(2012) *la compréhension en lecture*, éd boeck

Pasquier, Florent(2000), *La vidéo à la demande pour l'apprentissage des langues* paris L'Harmattan

Pascal Bihouée et Anne Colliaux(2011)enseigner différemment avec les TICE éd EYROLLES

Philippe PERRENOUD, (1998) Construire des compétences dès l'école. Paris, ESF.

Robert, Jean-Pierre,(2013)faire classe en FLE une approche actionnelle et pragmatique, éd Hachette

### **DICTIONNAIRES**

Cohen-Azria et al(2007), dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques. Ed boeck.

Dubois, Jean et al(2011), DICTIONNAIRE ÉTYMOLOGIQUE ET HISTORIQUE DU FRANÇAIS éd LAROUSSE

### **MANUELS ET DOCUMENTS OFFICIELS ET REVUES**

Documents d'accompagnement des programme de 4aem cycle moyen (2015)

Document «MA PLANÈTE EN QUESTIONS&RÉPONSE»(2010), éd Disney .

Guides des professeurs de 4AEM cycle moyen (2013) .

Manuel scolaire 4AEM Melkhir Ayad Hamraoui,(2013) .

Programmes officiels de cycle moyen,( 2013)

Educ recherche n°12(octobre-novembre 2009).

Educ recherche n°13(décembre-janvier 2010).

Educ recherche n°1(juillet-aout-septembre 2011)

Guide pédagogique «interaction méthode de français» Crepieux Gaël et al CLE

J-J Richer (1995,pp 63,66)mettre en place des stratégies de lecture dans le français dans le monde n°275 aout-sep paris

### **Thèses consultées :**

-Kemmoum Sara mémoire de master intitulé (2014/2015)

-«Le rôle du document vidéo dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension et de l'expression orales en classe du FLE. Cas des apprenants de la 2ème année secondaire, filière scientifique du lycée Ibrahim Ibn ElaghlebTamimi à M'sila» Année universitaire 2014/2015 université de m'sila

-Blanc Nathalie(2003) l'image support de médiation pour l'enseignement apprentissage précoce des langues étrangère conception et utilisation d'un matériel expérimental pour l'enseignement de FLE aux enfants de 4à 10ans thèse de doctorat université de Grenoble Bruxelles.

Bebboukha Mohamed (2008/2009) la mémoire visuelle et la compréhension de l'écrit en situation de classe au secondaire Mémoire de magistère université Ouargla

## Sitographie

-Boudechiche, N. & Legros, D. 2005. «Étude de l'effet du type de questionnement (micro vs macro) sur le rappel d'un texte explicatif en français (Langue étrangère, L2) et la construction de connaissances par des étudiants algériens de classes scientifiques. Prise en compte du rôle de la langue maternelle (L1)». Communication présentée au colloque international Langues de spécialités et langues étrangères : enseignement et recherche, ENSET d'Oran, 1 et juillet.

-Récupéré le 14/01/2017 <http://www.francais facile.com>

Récupéré le 28/03/2017 à 9h28mn wikipedia (<http://fr wikipedia.org>)

Récupéré le 10/04/2017 à 8h00 CECR [www.coe.NF/LANG-CECR](http://www.coe.NF/LANG-CECR)

Vidéo de Laurent lombard : [http://wwz.ifremer.fr/institut\\_eng](http://wwz.ifremer.fr/institut_eng)

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Manuel\\_scolaire](https://fr.wikipedia.org/wiki/Manuel_scolaire) le 01/05/2017 à 3h00

# Sigles

FLE : Français langue étrangère

PISA : programme international pour le suivi des acquis des apprenants

SGAV : structuro-globale audio-visuelle

TIC : Les technologies de l'information et de la communication.

TICE : Les technologies de l'information et de la communication pour L'enseignement

